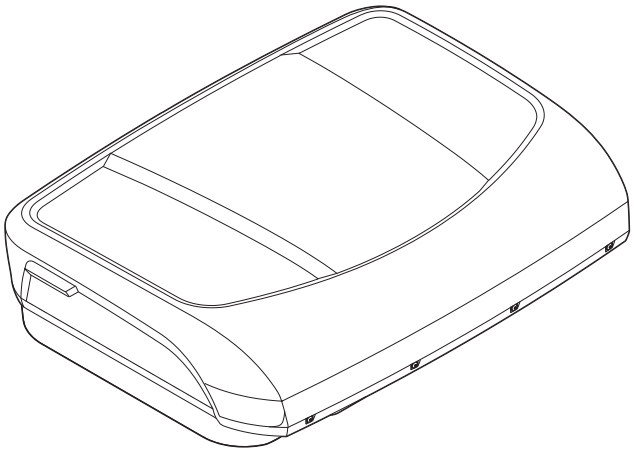
DOMETIC

AIR CONDITIONER COOLAIR



RTX 1000 and RTX 2000

EN **Parking Cooler**
Installation and Operation Manual 2

FR **Climatiseur de stationnement**
Manuel d'installation et d'utilisation 24

ES **Equipo de aire acondicionado a motor parado**
Manual de instalación y uso 66

⚠ WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

TÜVRheinland
C US

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1 Important Notes 3
2 Explanation of Symbols 3
3 Supplemental Directives 3
4 Intended Use 4
5 General Information 4
6 Wiring Diagram 8
7 Specifications 9
8 Pre-Installation 9
9 Installation 11
10 Configuring the System Software 13
11 Operation 15
12 Using the Parking Cooler 17
13 Display Messages 20
14 System Specifications 22
15 Cleaning and Maintenance 22
16 Disposal 23
Limited One-Year Warranty 23

1 Important Notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of Symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.

DANGER!

Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used to address practices **not** related to physical injury.

Supplementary information for operating the product.

3 Supplemental Directives

To reduce the risk of accidents and injuries, please observe the following directives before proceeding to install or operate this unit:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing or operating this product.
- The unit shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- For an all-pole disconnection device that has at least 0.12 in. (3 mm) clearances in all poles and has a leakage current that may exceed 10 mA, the residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The installation must comply with all applicable local or national codes.

3.1 General Safety Messages

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the unit.
- Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the unit. Service and maintenance **must** be done by a qualified service person only.
- Do **not** modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- This unit is **not** intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the unit by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do **not** play with the unit.
- If the supply lead is damaged, it **must** be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered unit.

4 Intended Use

The parking cooler (also referred to as the "product" or "unit") is used to supply the interior of the driver's cab with cool and dehumidified air. The system is designed for stationary use or can be used while driving. The parking cooler is not suitable for use in agricultural or construction vehicles. The parking cooler is suitable for ambient temperatures of 41 °F to 126 °F (5 °C to 52 °C).

Dometic accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences and excess voltage
- Alterations to the product without express permission from Dometic
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Dometic Corporation reserves the right to modify appearances and specifications without notice.

5 General Information

This section provides information regarding the tools and materials, component locations, model identification, external and internal dimensions, and unit placement.

The images used in this document are for reference purposes only. Components and component locations may vary according to specific product models. Measurements may vary ±0.38 in. (10 mm).

5.1 Tools and Materials

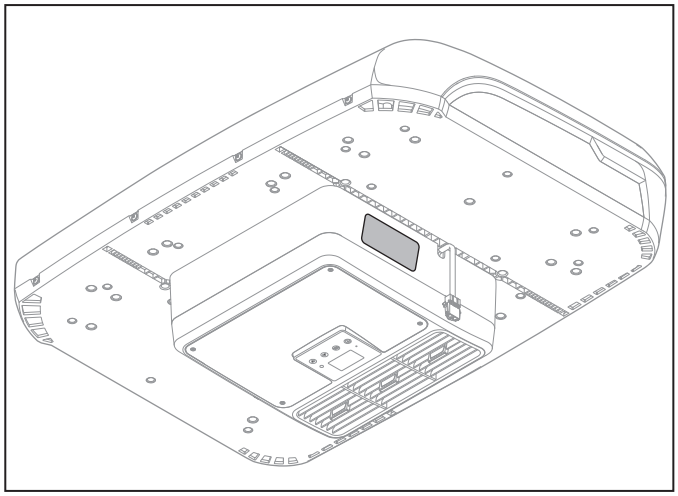
Dometic recommends that the following tools and materials be used:

Included Parts	Quantity
Cover Frame Universal CoolAir 3rd Generation	1
Seal 0.4 in. x 0.8 in. (10 mm x 20 mm)	1 x 2.7 mm
Support Bracket	2
Hex Bolt M8 x 100	4
Threaded Insert With Flange M8	4
Threaded Insert With Flange M6	4
Washer 8.5 x 20 x 1.25	4
Spring Washer M8	4
Nut M8	4
Allen Screw With Cylinder Head M6 x 110	4
Spacer 6.2 x 10 x 48	8
Washer M6	4
Power Cable External Short RTX 12V	1
Cable Ties	1

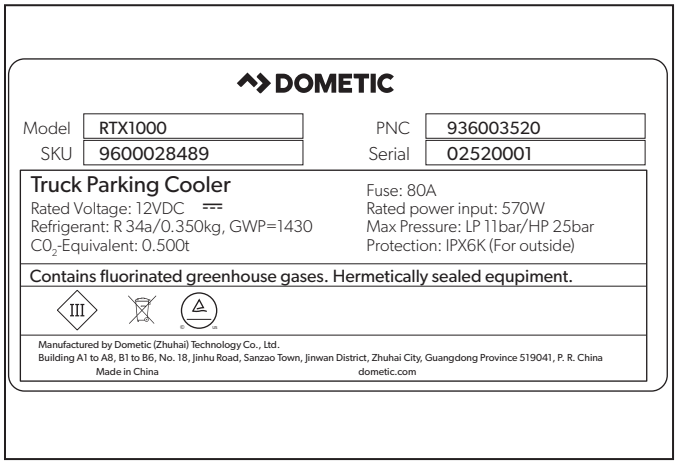
Included Parts	Quantity
1/4 in. Hex Bit	1
80 A Fuse	1
200 A Fuse Holder	1
2 A Fuse	1
Cable Terminals for Battery Cable AWG 4 3/8 in.	2
Cable Terminal for Fuse Holder 1/4 in.	2
Ring Terminal 0.02 in. (0.5 mm)	2
Joint Connector 0.02 in. (0.5 mm)	1
2 A Fuse Holder	1
Loom Tubing 9.8 ft (3 m)	1
Opening Template 18.9 in. x 15.3 in. (480 mm x 390 mm)	1
Seal 35 x 20 x 3000	1

Recommended Tools	
Angle Grinder	Impact Gun
Cutting Disc for Metal	Screwdriver Bit Set
Extension Cord	Hole Saw Set
Drill	Self Tapping Screws
Automotive Staple Remover	Flat Head Screwdriver
Phillips Screwdriver	Pliers
Side Cutters	

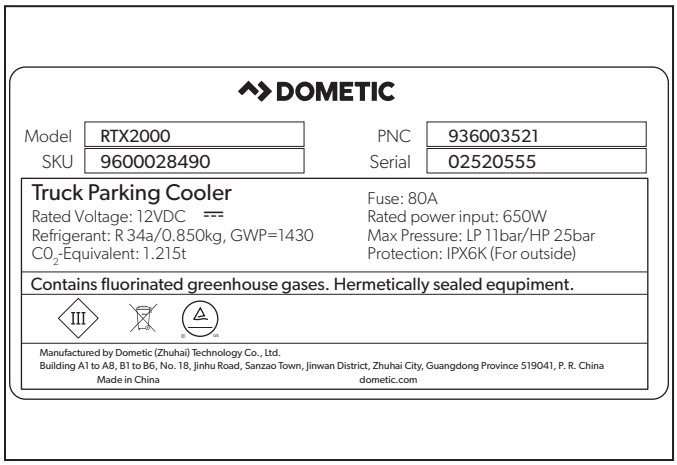
5.2 Model Identification



1 Data Plate Location



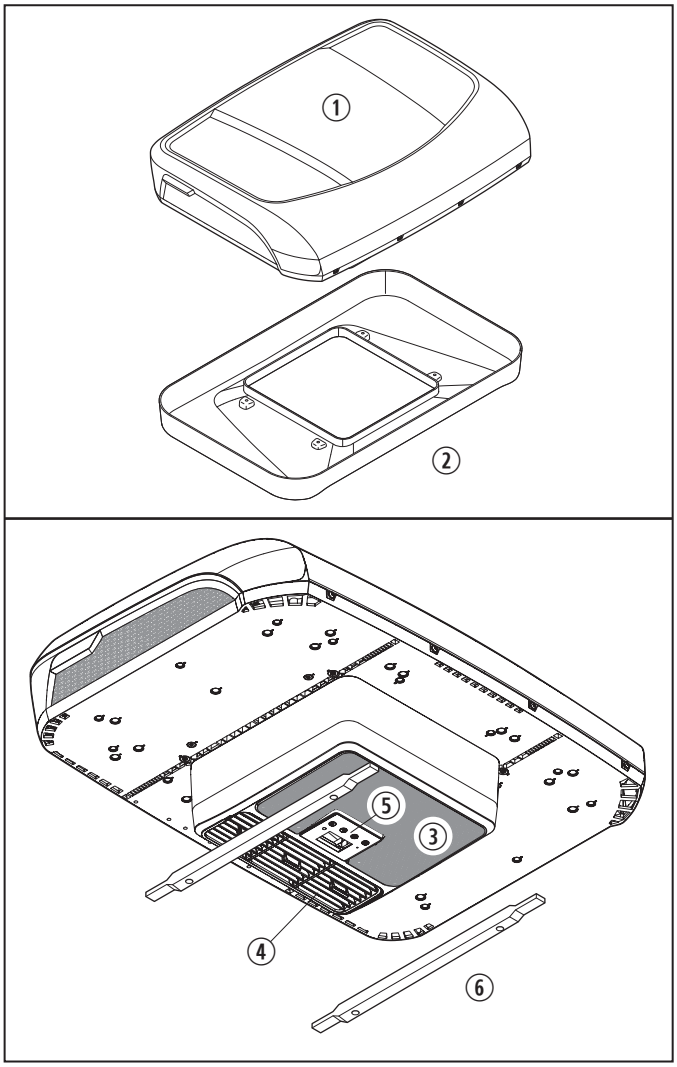
2 Data Plate RTX 1000



3 Data Plate RTX 2000

5.3 Component Locations

This section identifies the unit's main components.

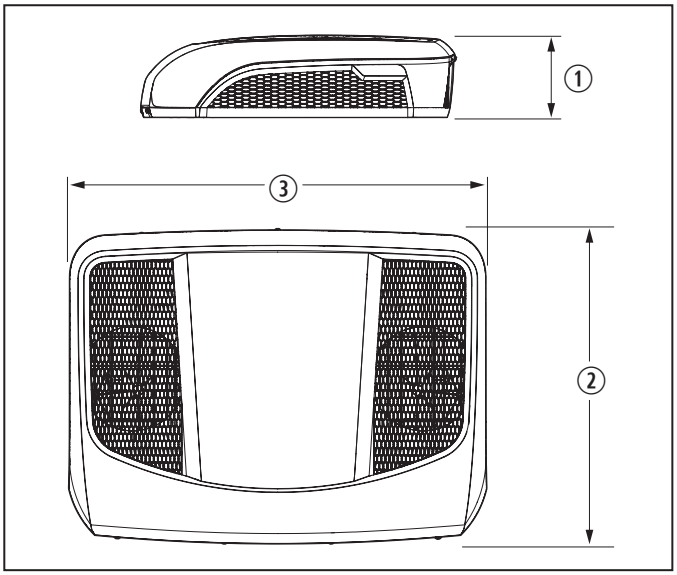


4 RTX Component Locations

① External Cover
② Cover Frame
③ Intake Grille
④ Blower Nozzle
⑤ Control Panel
⑥ Mounting Bracket

5.4 External Dimensions

This section provides the external dimensions of the unit.

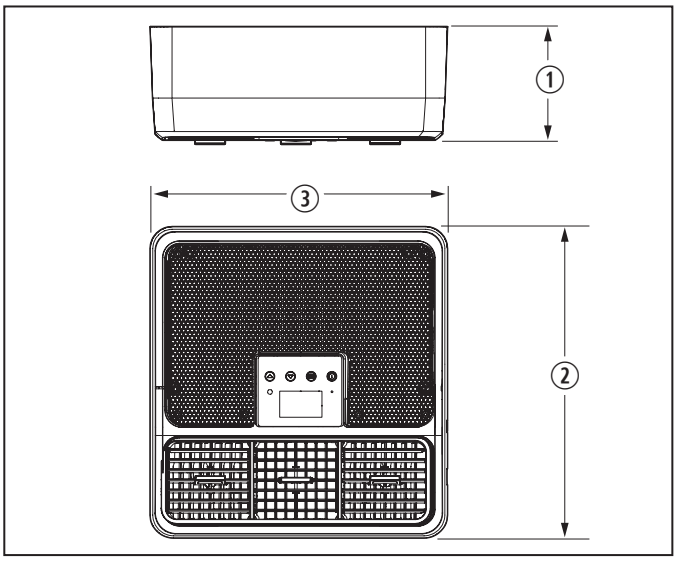


5 RTX External Dimensions

① Height	② Length	③ Width
6.6 in. (169 mm)	25.4 in. (645 mm)	33.9 in. (860 mm)

5.5 Internal Dimensions

This section provides the internal dimensions of the unit.



6 RTX Internal Dimensions

① Height	② Length	③ Width
5 in. (127 mm)	15 in. (381 mm)	14 in. (356 mm)

5.6 Unit Placement Requirements

The RTX is specifically designed for installation on the roof of a vehicle. To determine where to place the unit, consider the following items:

- A 18.9 in. x 15.3 in. (480 mm x 390 mm) opening, hereinafter referred to as "roof opening", is required. The roof opening is part of the return air system of the unit.
- The joist support frames must be spaced no greater than 16 in. (406 mm) on center. The unit is designed to fit over an existing roof vent opening or a new roof opening created by the installer.
- When no roof vent is available or when another location is desired, an opening must be cut through the roof and ceiling of the vehicle. This opening must be located between the roof reinforcement beams.
- Mount the unit slightly forward of the vehicles center (front to back) and centered from side to side.

5.6.1 Tilt Requirements

When measuring for placement, consider the following tilt requirements:

1. Make all measurements while the vehicle is parked on a level surface.
2. Install the unit on a flat and level roof section.
3. Use the tilt allowance table to determine the maximum acceptable roof tilt.

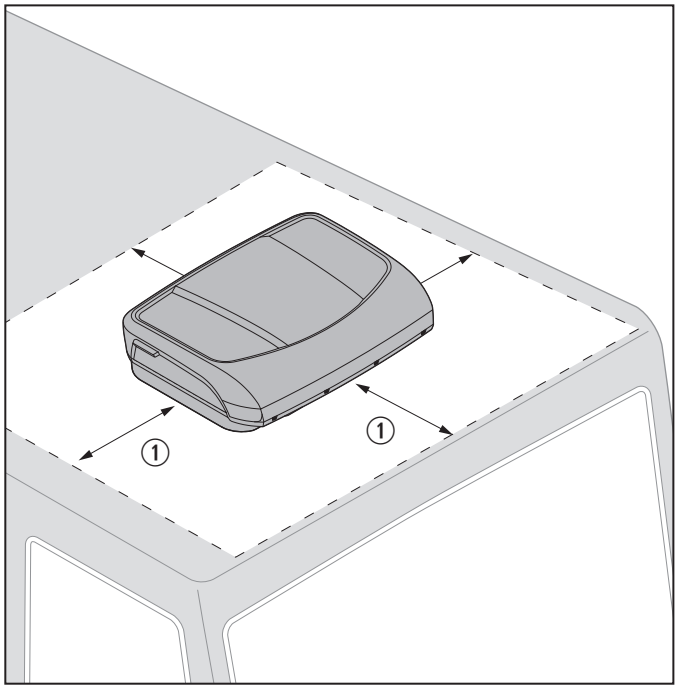
Tilt Allowance	
Model Number	**Maximum Allowance (in all directions)**
RTX 1000	8°
RTX 2000	20°

5.6.2 Air Flow Requirements

This section identifies the areas that should remain free from obstruction to allow for proper air flow to the unit.

Check inside the vehicle for obstructions, such as door openings, room dividers, curtains, and ceiling fixtures.

When considering the unit's placement, avoid any structures that would obstruct air flow to the unit. Restricted air flow will affect the unit's performance.



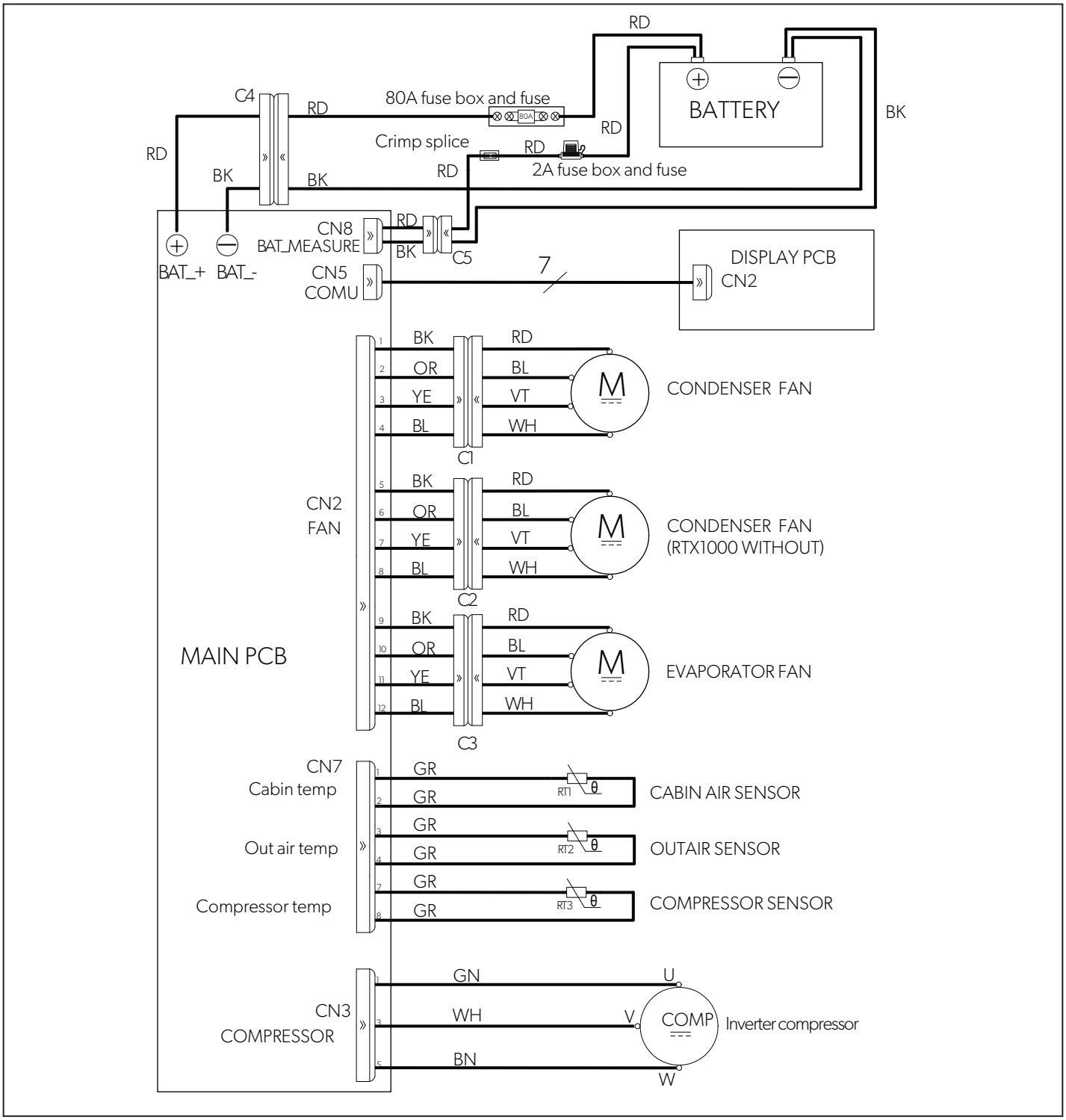
7 Clearance Requirements

① 12 in.–20 in. (305 mm–508 mm)

The ventilation openings must not be covered. A minimum distance of 3.8 in. (98 mm) must be maintained from other external attachments.

6 Wiring Diagram

This section provides the wiring diagram for the RTX 1000 and the RTX 2000 models.



8 RTX Wiring Diagram

7 Specifications

This section provides the product specifications and the electrical specifications for the RTX 1000 and the RTX 2000.

7.1 Product Specifications

Weight	RTX 1000: 52.8 lbs (24 kg)
	RTX 2000: 72.6 lbs (33 kg)
Battery Capacity	180 Ah or greater
Roof Thickness With a 0.39 in. x 0.78 in. (10 mm x 20 mm) Seal	1.9 in.–3.3 in. (49 mm–84 mm)
Roof Thickness With a 1.3 in. x 0.78 in. (35 mm x 20 mm) Seal	1.1 in.–2.4 in. (28 mm–61 mm)
Input Voltage	10 VDC–15 VDC
Overall Height When installed	Not to exceed 13.1 ft (4 m)

8 Pre-Installation

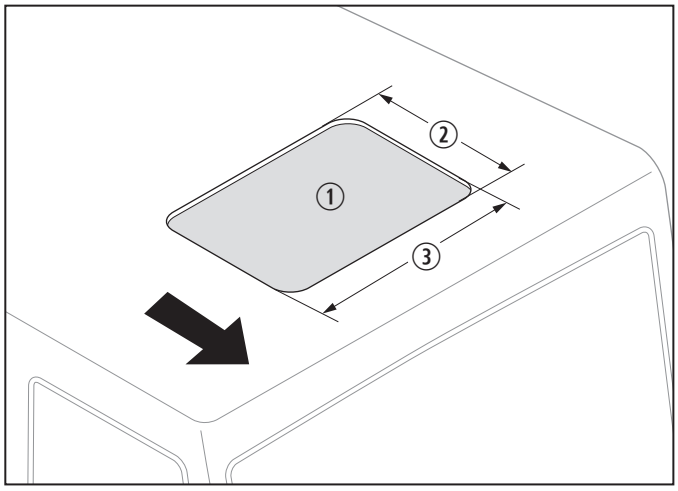
Before installation, check with the vehicle manufacturer to ensure that the vehicle body is designed for the static weight of the parking cooler and the dynamic loads created when the vehicle is in motion. Dometic accepts no liability whatsoever in that regard.

The external cover of the parking cooler can be painted. Dometic recommends that the painting be done by a professional paint shop.

8.1 Preparing the Roof Opening

There are two options for preparing the roof opening. Refer to "Creating a New Roof Opening" on page 9, if you must create a new roof opening or refer to "Using an Existing Roof Opening" on page 10, if you are using an existing roof opening.

8.1.1 Creating a New Roof Opening



9 Roof Opening Dimensions

① Roof Opening
② 15.3 in. (390 mm)
③ 18.9 in. (480 mm)

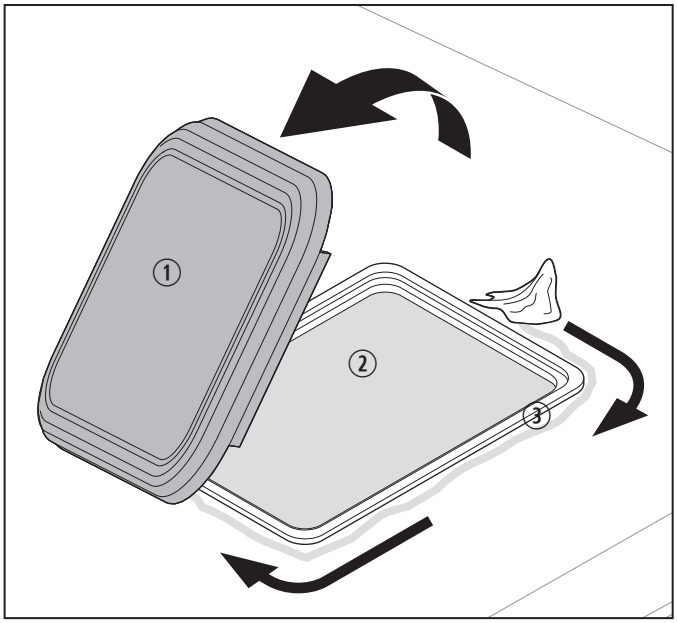
1. Check the dimensions of the system to be installed.
2. Drill a 1/4 in. (6 mm) hole in the center of the vehicle's roof.

To simplify the task of creating the opening, there is a template integrated in the packaging of the installation kit.

3. Center the cutting template on the 1/4 in. (6 mm) hole to ensure the unit will not interfere with any lamps or accessories inside of the vehicle.
4. Use a 2 in. (51 mm) hole saw to drill holes into the vehicles roof on each of the four corners of the cutting template. This creates rounded edges when the cutting is complete.
5. Use an angle grinder to cut the remaining vehicle roof area around the cutting template.

8.1.2 Using an Existing Roof Opening

1. Remove the hardware securing the roof vent to the roof of the vehicle.



10 Preparing the Existing Opening

① Roof Vent
② Opening
③ Residual Sealant

2. Pull the roof vent away from the roof of the vehicle.
3. Remove any residual sealant and grease from around the roof opening.

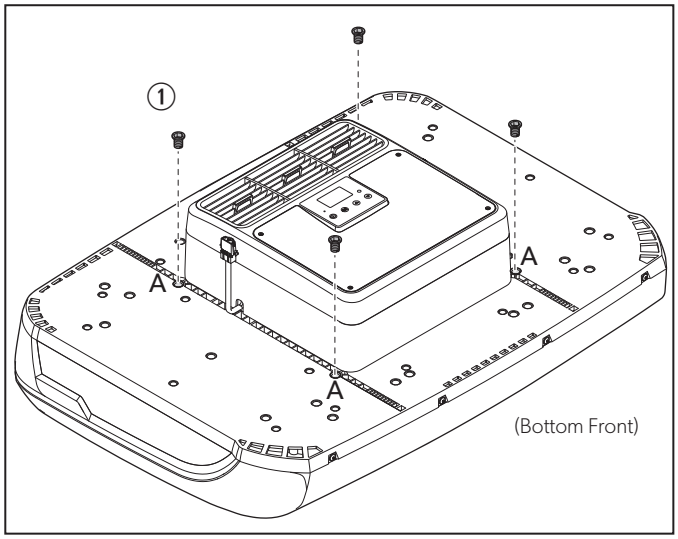
Dispose of all waste material, glue, silicon and seals separately. When doing so, follow the waste disposal requirements applicable in your local area.

4. Measure the existing eight hardware hole diameters.
5. If necessary, drill the hardware holes to a diameter of 0.33 in. (8.5 mm).

8.2 Preparing the Unit

NOTICE: When preparing the unit on a work surface, make sure it is secure and will not fall off. Make sure that the work surface is clean and level to avoid damage to the unit.

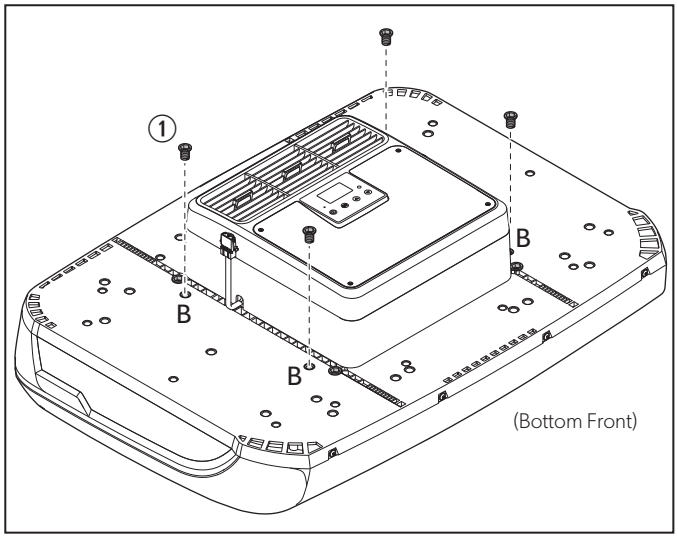
1. Place the parking cooler on a work surface with the external cover facing Down.



11 Installing the M8 Threaded Plugs

① M8 Threaded Plugs

2. Use the supplied 1/4 in. bit to screw the four self-tapping M8 threaded plugs into the blind holes marked “A”. The maximum allowable torque for M8 is 88.5 in. lbs (10 Nm).

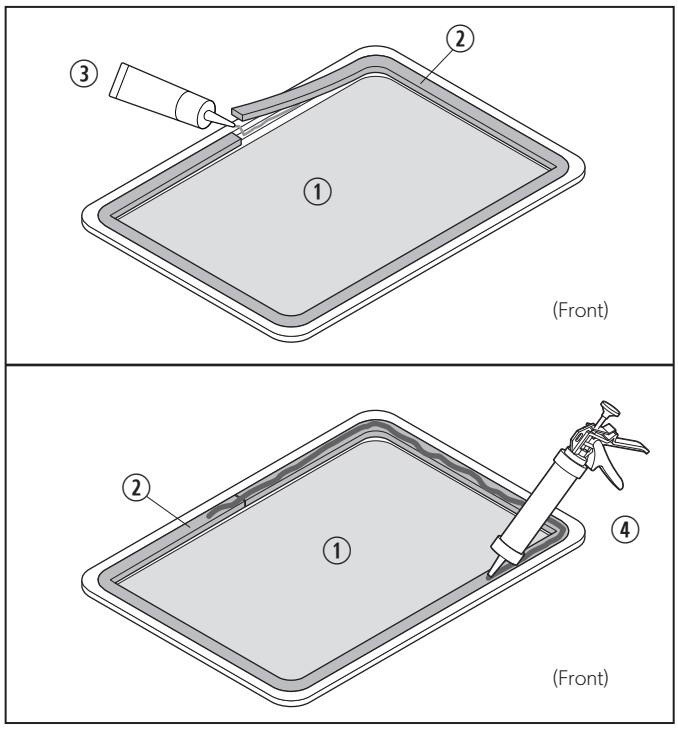


12 Installing the M6 Threaded Plugs

① M6 Threaded Plugs

3. Use a 5 mm hex bit to screw the four self-tapping M6 threaded plugs into the blind holes marked “B”. The maximum allowable torque for M6 is 70.8 in. lbs (8 Nm).

8.3 Attaching the Seal to the Roof Opening



13 Attaching the Sealing Strip

① Opening
② Sealing Strip
③ Adhesive
④ Sealant

1. Ensure the surface between the unit and the vehicle roof where the seal will be glued is clean and free of any dust or oil.
2. Glue the seal to the vehicle roof. Follow the contour of the roof opening.

The area between where the ends of the seal join should be located where the rear of the unit will be installed.

3. Install the seal using one of the following methods:
   - For the most common installation situations, use a 2.75 in. x 0.78 in. (70 mm x 20 mm) seal.
   - If more space is required between the unit and the roof of the vehicle, use a 1.37 in. x 0.78 in. (35 mm x 20 mm).
4. Apply a flexible, non-hardening butyl sealant to the area between where the ends of the seal join and the top edge of the seal.

9 Installation

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD. Failure to follow these warnings could result in death or serious injury.

- Before carrying out any work on electrically operated components, make sure that they are disconnected from the power supply.
- Before installing the parking cooler, disconnect all connections to the vehicle battery.
- All electrical connections **must** be made by a trained technician.

⚠ CAUTION: PERSONAL INJURY HAZARD.

Incorrect installation of the parking cooler may place the safety of the user at risk. Failure to obey this caution could result in minor or moderate injury.

NOTICE: The parking cooler may only be installed by a qualified technician.

NOTICE: The connection to the vehicle's electrical system should be protected by a 80 A fuse for the power supply and a 2 A fuse for the voltage monitor.

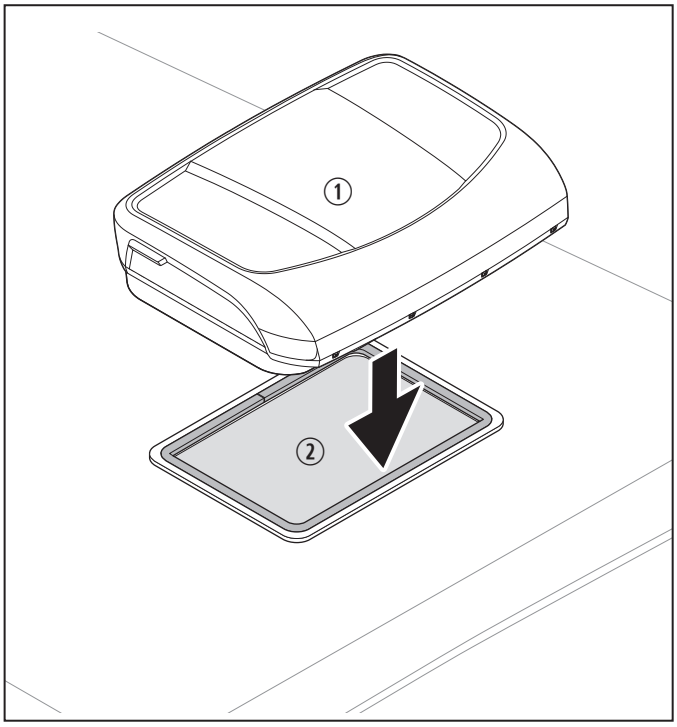
NOTICE: The battery **must** be capable of supplying the required current and voltage.

Refer to the sections below to position and install the unit onto the roof of the vehicle.

9.1 Positioning the Unit on the Roof

1. Remove the unit from the carton and discard the carton.
2. Move the unit to the roof.

Do not slide the unit along a surface. Otherwise, damage to the gasket on the bottom of the unit could occur and cause a leak.



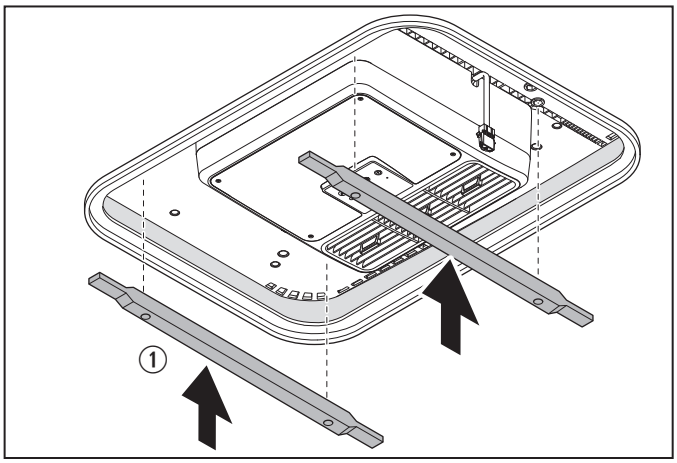
14 Positioning the Unit

① RTX Unit ② Opening

3. Lift and place the unit over the prepared roof opening.

Once the unit is in position on the roof of the vehicle, the seal should make contact all the way around the underside of the unit.

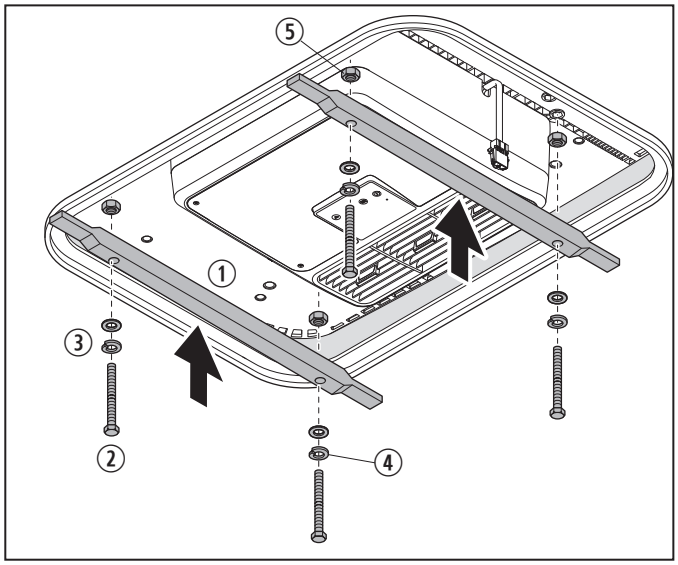
9.2 Securing the Unit to the Mounting Brackets



15 Positioning the Mounting Brackets

① Mounting Bracket

1. From the inside of the cab, position the mounting brackets so they are within the roof opening and are spaced 16 in. (406 mm) apart.



16 Securing the Mounting Bracket

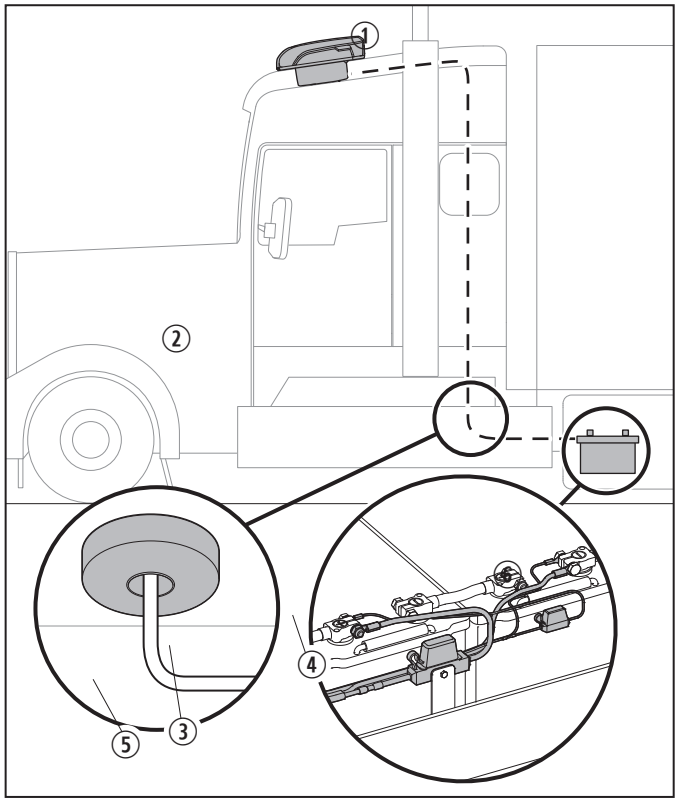
① Mounting Bracket
② M8 x 100 Screw
③ M8 Washer
④ 8.5 x 20 Lock Washer
⑤ M8 Nut

2. Insert the four M8 x 100 screws, M8 washers, and 8.5 x 20 lock washers into the mounting brackets.
3. Screw the four M8 nuts onto the four M8 x 100 screws protruding from the top of the mounting brackets.
4. Torque the four M8 x 100 screws to 44 in. lbs (5 N·m).

9.3 Routing the Wiring

1. Connect the unit directly to the main power distribution box.

Ask your vehicle manufacturer for the specifications of the main power distribution box.

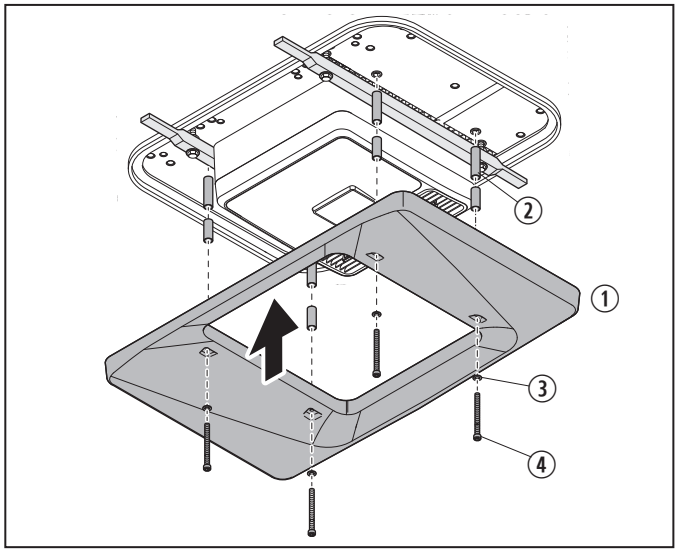


17 Routing the Power Supply Lead

① Unit
② Power Supply
③ Maxi Fuse 80 A
④ Blade Fuse 2 A
⑤ Joint Connector
⑥ 2 in. Wiring Grommet

2. Use a hole saw to drill a 2 in. (51 mm) hole in the floor of the vehicle.
3. Install a 2 in. (51 mm) grommet into the hole that was drilled in the floor of the vehicle.
4. Route the cables through the lining of the vehicle to the floor of the vehicle (Fig. 17).
5. Connect the red positive lead for the power supply via an 80 A fuse.
6. Connect the red positive lead for the voltage signal via a 2 A fuse.

9.4 Installing the Cover



18 Installing the Cover

① Cover
② 10 x 48 Spacer
③ M6 Washer
④ M6 x 100 Screw

1. From inside the vehicle, place the eight 10 x 48 spacers into the four cover mounting locations.
2. Place the cover over the mounting brackets and the roof opening.
3. Insert the four M6 x 100 screws and the four M6 washers into the four mounting locations in the cover and tighten the screws. The maximum allowable torque for M6 x 100 screw is 35 in. lbs (4 Nm).

The cover should be flush with the roof of the vehicle when installed.

10 Configuring the System Software

Before the system is first operated, the system settings can be adjusted to suit the various installation conditions. These adjustments must be made by the installer.

Display	Indication Parameter	Meaning	Factory Setting
P.01	Low voltage Shut-Down	The battery monitor shuts Down the system at the factory setting voltage.	11.4 V
P.02	Unit for temperature display	The temperature can be displayed in °C or °F.	°F

Configuration mode can still be activated if the low voltage cut-out has switched off the system and only the residual voltage is available.

10.1 Entering and Exiting Configuration Mode

1. Refer to "Understanding the Controls" on page 15 for a list of buttons and button functions.
2. Press and hold the **List** button.
3. Press and hold the **On/Off** button for longer than three seconds.
4. The parking cooler switches to CONFIGURATION mode. The display shows "P.01" and the battery symbol flashes.
5. Press the **Up** or **Down** button to scroll through the menu to select the desired menu item.
6. Press the **List** button to open the desired menu item.
7. Press and hold the **On/Off** button for longer than three seconds to exit CONFIGURATION mode.

10.2 Setting the Low Voltage Shut-Down Voltage - P.01

The battery monitor protects the battery against discharging excessively.

NOTICE: If the unit is switched off by the battery monitor, it means the battery charge level is low. Avoid repeatedly starting or using the electrical equipment. Make sure that the battery is recharged. As soon as the required voltage is available, the system can be operated again.

If only the power supply voltage is available to the parking cooler, the system switches off.

1. Enter configuration mode. Refer to "Entering and Exiting Configuration Mode" on page 14. The display shows "P.01" and the battery symbol flashes.
2. Press the **List** button to change the setting. The current setting displays.
3. Use the **Up** or **Down** button to select the voltage level for low voltage shutdown. The low voltage shutdown setting can be adjusted in 0.1 V increments from 10 V to 12.5 V.

The level for the low voltage shut-down should not be set any lower than the minimum battery voltage required to be able to start the engine under any conditions. As a rule that should be no less than 11 V.

4. Press the **List** button to save the setting. The set value is saved and then applied when the system is restarted. The menu appears and you can select another menu item by pressing the **Up** or **Down** button.

10.3 Setting the Unit For Temperature Display - P.02

The system can display the room temperature in °C or °F. This parameter can be configured by performing the following:

1. Enter configuration mode. Refer to "Entering and Exiting Configuration Mode" on page 14. The display shows "P.01" and the symbol flashes.
2. Press the **Up** or **Down** button to select the menu item P.02. The display shows "P.02" and the symbol is illuminated.

3. Press the **List** button to change the setting. The code for the current setting is displayed:

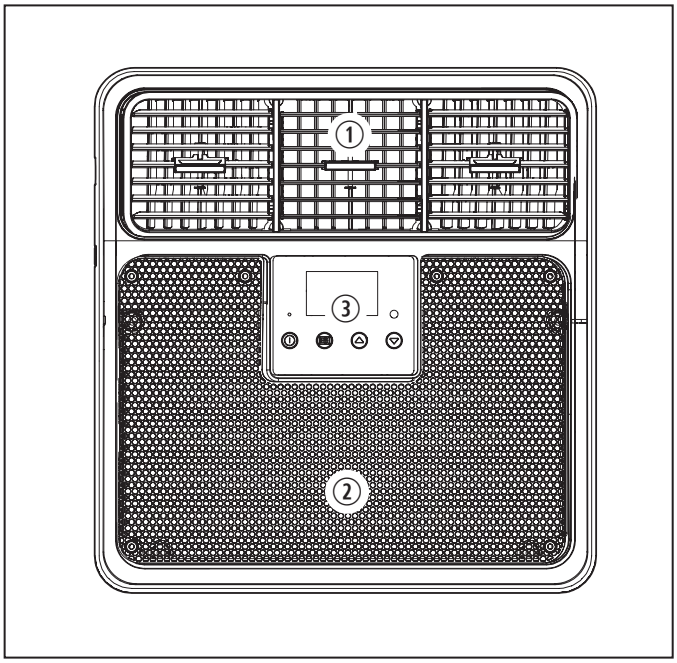
- 0 = °C
- 1 = °F

4. Press the **Up** or **Down** button to select the desired temperature unit.
5. Press the **List** button to save the setting. The set value is saved and then applied when the system is restarted. The menu appears and you can select another menu item by pressing the **Up** or **Down** buttons.

11 Operation

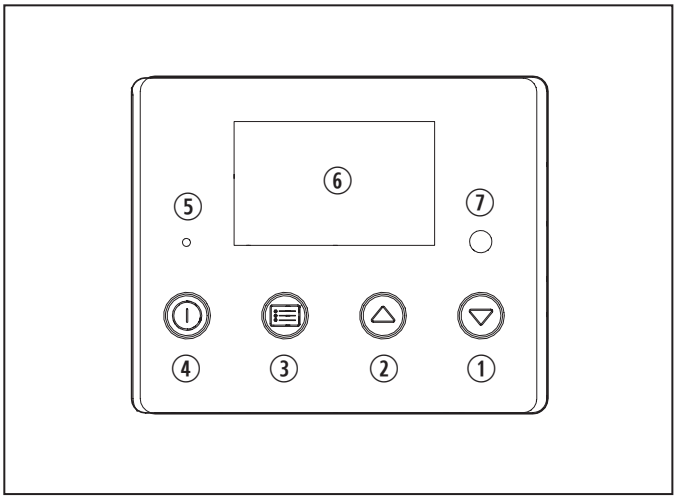
This section describes the RTX 1000's and the RTX 2000's operating controls and settings.

11.1 Understanding the Controls



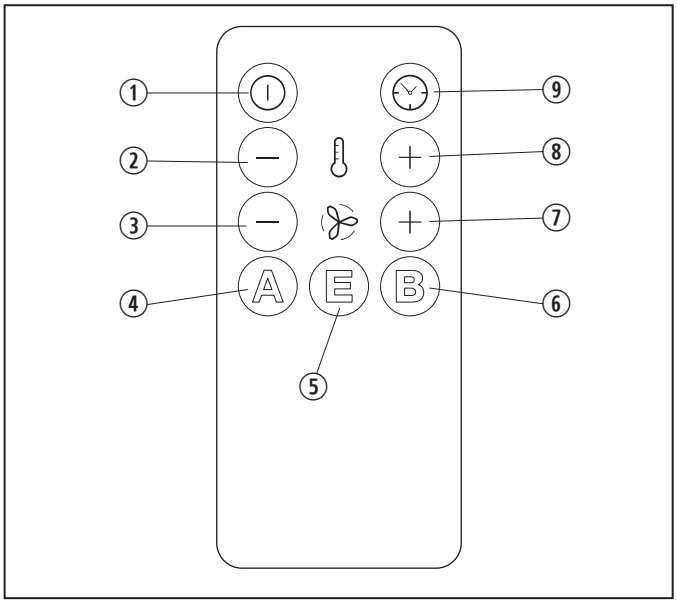
19 Device Elements

① Blower Nozzles
② Intake Grill
③ Control Panel



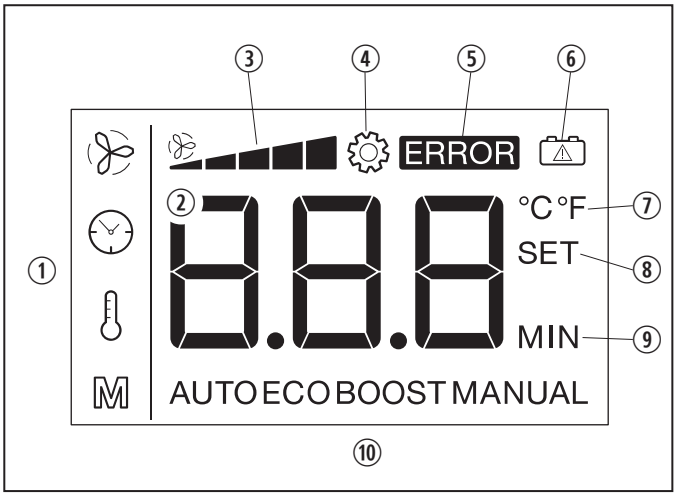
20 Control Panel

Ref.	Description	Function
①	Down Button	Scrolls through the menu items.
②	Up Button	Scrolls through the menu items.
③	List Button	Opens the settings sub-menus or confirm the value of the selected parameter.
④	On/Off Button	Switches the parking cooler: • On • Off (press button for at least 3 seconds) • To standby mode (press button briefly)
⑤	LED Power (Blue)	Only lights up when the system is switched on or in standby.
⑥	Display	Displays all unit information.
⑦	Infrared Receiver	Receives the signal from the remote control.



21 Remote Control

Ref.	Description	Function
①	On/Off Button	Press this button briefly to switch the parking cooler to standby mode or on again, if it is in standby mode. The parking cooler can only be switched on at the control panel.
②	Decrease Temperature Button	Reduces the set point by 1 °C/2 °F.
③	Decrease Fan Speed Button	Switches the parking cooler to MANUAL mode and reduces the speed of the fan.
④	A Button	Switches the parking cooler to AUTO mode.
⑤	E Button	Switches the parking cooler to ECO mode.
⑥	B Button	Switches the parking cooler to BOOST mode.
⑦	Increase Fan Speed Button	Switches the parking cooler to MANUAL mode and increases the speed of the fan.
⑧	Increase Temperature Button	Increases the set point by 1 °C/2 °F.
⑨	Clock Button	Increases the timer running time by 10 minutes.



22 Display

Ref.	Description	Function
①	Mode Panel	The symbol shows the current menu selected.
②	Display Panel	Depending on the current menu, shows: • The required temperature • The current fan speed • The remaining running time of the timer
③	Fan Speed Display	Shows the current fan speed.
④	Setting	Lights up when the setting menu has been activated.
⑤	Error	Lights up when the supply voltage falls below a set value. Additionally, the display flashes.
⑥	Battery	Indicates a problem with the supply voltage.
⑦	Degree Setting Display	°C: Lights Up when the temperature is shown in °C. °F: Lights Up when the temperature is shown in °F.
⑧	Temperature Display	Indicates that the set temperature is being shown.
⑨	Min	Lights up when the timer has been set.
⑩	Mode Display	Shows the current mode.

11.2 Available Menus

Menu	Description	Change in Value
	Sets the temperature from 62 °F to 86 °F (17 °C to 30 °C).	2 °F or 1 °C
	Sets the mode.	—
	MANUAL mode: Set the fan speed manually (level 1–5).	1
	Sets the running time of the timer (10–600 minutes).	10 minutes

11.3 Menu Mode

In menu mode, you can select the following sub-menus:

Sub-Menu	Purpose
AUTO	AUTO mode: The fan and the compressor are controlled automatically.
ECO	ENERGY-SAVING mode: The fan and the compressor are controlled automatically. The speed of the compressor is limited electronically.
BOOST	BOOST mode: The system runs at full-power. The system switches to automatic mode after 20 minutes or once the set temperature has been reached.
MANUAL	MANUAL mode: You can set the fan speed manually. The compressor is controlled automatically.

12 Using the Parking Cooler

NOTICE: Do **not** insert foreign objects into the system.

NOTICE: Never close all of the air nozzles of the parking cooler simultaneously. The system will form ice inside.

The first time the parking cooler is used, there may be a slight smell. This odor ends after the system has been operating for a short time.

In some vehicles, the parking cooler can be shut off via a battery master switch in case of emergency. Check with the vehicle manufacturer.

The CoolAir parking coolers are designed as air conditioners that can be used while driving however they do not replace the engine-powered vehicle air conditioning system.

Always observe the following:

- If you would like the parking cooler to match the color of your vehicle, only paint the Upper casing of the parking cooler. Only paint the Upper casing when it has been removed. Use light colors when possible.
- Wash your vehicle regularly, as dirty vehicle cabs heat up more quickly.
- Make sure the performance of the parking cooler is not affected by other sources of heat such as heat from cold machines.

It is recommended that you:

- Park your vehicle in the shade when possible.
- If you do not have a vehicle air conditioning system, air out your vehicle well before using the parking cooler. You should always cool Down the vehicle interior before a rest period using the vehicle air conditioning system.
- Keep doors and windows closed.
- Avoid any heat sources in the vehicle.
- Reduce the power consumed by other products to ensure the maximum possible operating time of the parking cooler.
- Select a suitable temperature and operating mode.
- Make sure the blower nozzles and intake grille are not covered by cloths, paper, or other objects.
- The best cooling capacity is achieved when the blower nozzles are not directed towards the intake grille.

12.1 Turning the Parking Cooler On

With the system switched off, press the **On/Off** button. The following occurs upon system startup:

- The fan starts.
- The Power LED illuminates.
- The digital display shows the current status of the parking cooler.

Depending on the system status, the system compressor is switched on with a delay of up to 180 seconds.

12.2 Switching the Parking Cooler to Standby Mode

Briefly press the **On/Off** button to switch the parking cooler to standby mode. The following occurs upon switching to standby mode:

- The parking cooler saves the current settings.
- The power LED continues to stay illuminated.

When the parking cooler is in BOOST mode and switched to standby mode, it will start the next time in AUTO mode. A running timer is set to 0 by switching the parking cooler in standby mode. The parking cooler switches completely off after 12 hours in standby mode to save power.

12.3 Turning the Parking Cooler Off

Press the **On/Off** button for at least 3 seconds to switch off the parking cooler. The following occurs upon system shutdown.

- The parking cooler saves the current settings.
- The power LED is no longer illuminated.

When the parking cooler is in BOOST mode and switched off, it will start the next time in AUTO mode. A timer is set to 0 by switching the parking cooler off. If the parking cooler is switched off while the compressor is still operating, the fan will continue to run for 20 seconds to dry the evaporator.

12.4 Using Menus

You can set the parking cooler to suit your requirements using the menus.

1. Press the **List** button to browse through the menus.
2. Press the **Up** or **Down** button to navigate to the appropriate sub-menu or to change the selected value.
3. Press the **Down** button to reduce the selected value.
4. Press the **Up** button to increase the selected value.

The parking cooler switches off completely after 12 hours in standby mode to save power.

12.5 Using the Air Conditioner

1. Set the required temperature. Refer to "Setting the Temperature" on page 19.
2. Set the required mode. Refer to "Setting the Mode" on page 19.

If the required temperature is not reached in the energy-saving mode or at a low fan speed, increase the fan speed or switch to BOOST mode or to AUTO mode.

3. Set the timer if you want the parking cooler to switch off automatically after the required time.

12.6 Setting the Temperature

Depending on the set unit for the temperature, the temperature is changed in steps of either 2 °F or 1 °C.

12.6.1 Setting the Temperature Using the Control Panel

1. Press the **List** button until the thermometer symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the desired temperature.
3. Press the **List** button to save the value.

12.6.2 Setting the Temperature Using the Remote Control

1. Press the **Temperature Increase** button to increase the temperature.
2. Press the **Temperature Decrease** button to decrease the temperature.
3. To save the value, do not press any button for more than 5 seconds.

12.7 Setting the Mode

Use this section to set the mode on the control panel or the remote control.

12.7.1 Setting the Mode Using the Control Panel

To set the mode from the control panel:

1. Press the **List** button until the M symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the AUTO, ECO or BOOST mode.
3. To set the MANUAL mode see below.
4. Press the **List** button to start the selected mode.

If you want to set the fan speed manually (MANUAL mode) do the following:

1. Press the **List** button until the fan symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the desired fan speed. At the same time the MANUAL mode is started.
3. Press the **List** button to save the value.

If you want to leave the MANUAL mode:

1. Press the **List** button until the M symbol is displayed.
2. Press the **Up** button to leave the MANUAL mode. The BOOST mode is started.
3. Press the **Up** button once to set the ECO mode.
4. Press the **Up** button twice to set the AUTO mode.

12.7.2 Setting the Mode Using the Remote Control

To set the mode using the remote control:

- Press the **A** button to set the AUTO mode.
- Press the **E** button to set the ECO mode.
- Press the **B** button to set the BOOST mode.
- Press the **Fan Speed Increase** button to increase the fan speed manually and to start the MANUAL mode.
- Press the **Fan Speed Decrease** button to decrease the fan speed manually and to start the MANUAL mode.
- To start the selected mode, do not press any button for more than 5 seconds.

12.8 Setting the Timer

The parking cooler is equipped with a timer. Once the set time has elapsed on the timer, the parking cooler automatically switches off.

If the timer is activated, the display alternates between the set temperature and the duration.

12.8.1 Setting the Timer Using the Control Panel

To set the timer using the control panel:

1. Press the **List** button until the clock symbol appears.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the timer in 10 minute intervals.
3. Press the **List** button to save the setting.

12.8.2 Setting the Timer Using the Remote Control

To set the timer using the remote control:

1. Press the **Clock** button to increase the required running time of the timer in ten minute intervals. The maximum run time is 600 minutes.
2. To save the value, do not press any button for more than 5 seconds.

To reset the timer to zero minutes:

1. Press the **Clock** button until the timer shows 600 minutes.
2. Press the **Clock** button again.
3. To save the value, do not press any button for more than five seconds.

13 Display Messages

When you start the vehicle or switch on several devices at once, the display text “LO” may briefly appear.

13.1 Control Panel Warnings

Refer to this section for any questions regarding warning messages that are observed on the control panel.

Display Indication		Description	Cause	Remedy
LO		The battery monitor has detected low voltage.	Connection voltage is too low. The battery capacity is not sufficient to operate the system.	• Charge your vehicle battery. • If the fault occurs again, contact an authorized dealer.
LO	°F / °C	The system has detected that the ambient temperature is too low for operation.	The ambient temperature is below 41 °F (5 °C).	Wait until the ambient temperature has risen above 41 °F (5 °C) before switching the system on.
HI		The system has detected a brief or constant over-voltage.	A brief over-voltage may occur when large electrical devices are switched off. Constant over-voltage is the result of an incorrect connection voltage.	• Brief over-voltage: No action required. • If the display message “HI” remains visible for a longer period: have the vehicle electronics checked. Make sure the connection voltage is less than 16 V.
---		The system has detected an excessive inclination. The compressor is switched off. Ten minutes later, the entire system will be switched off.	The compressor in the driver’s cab is tilted too far.	Once the compressor has been returned to its normal position, the system can be switched on again.

Display Indication		Description	Cause	Remedy
—		When operating for the first time, the battery symbol briefly flashes twice every 5 seconds. This indicates an incorrect connection of the battery sensor cable.	The system cannot measure the battery voltage.	Consult an authorized dealer and have the battery connection checked.

13.2 Control Panel Fault Messages

Refer to this section when a fault message is observed.

Display Text	Description	Cause	Remedy
F01	The compressor does not work.	An error in the compressor sensor electrical supply (open circuit) was detected.	• Switch off the system. • Switch it on again after 30 minutes.
F02			If the fault occurs again, contact an authorized dealer.
F03		The compressor is overloaded.	
F04	The condenser fan 1 does not work.	There is no response from the fan.	
F05	The condenser fan 1 is overloaded.	The fan speed is faulty.	
F06	The condenser fan 2 does not work.	There is no response from the fan.	
F07	The condenser fan 2 is overloaded.	The fan speed is faulty.	
F08	The evaporator fan does not work.	There is no response from the fan.	
F09	The evaporator fan is overloaded.	The fan speed is faulty.	
F10	N/A		
F11	The system cannot determine the internal temperature.	An error in the temperature sensor electrical supply (open circuit) was detected.	
F12			
F13	The system cannot determine the external temperature.	An error in the temperature sensor electrical supply (open circuit) was detected.	• Switch off the system. • Switch it on again after 30 minutes.
F14			If the fault occurs again, contact an authorized dealer.
F15	The system cannot determine the compressor temperature.	An error in the temperature sensor electrical supply (open circuit) was detected.	
F16			
F17	The compressor temperature is too high.	Compressor thermal overload.	
F18	Saved for future use.	N/A	N/A
F19	Saved for future use.	N/A	N/A

Display Text	Description	Cause	Remedy
F20	The system reports a (temporary) electrical overload.	The system's current power requirement is too high.	If the fault occurs again, contact an authorized dealer.
F21	The control PCB is not working.	A control PCB communication error was detected.	
F22	The display board is not working.	A display board communication error (fault in the connecting cable between the display and control board) was detected.	
F23	Over temperature protection on heat sink, temperature too high.	Temperature too high.	

14 System Specifications

This section shows the system specification for the RTX 1000 and the RTX 2000 parking coolers.

	RTX 1000 12 V	RTX 2000 12 V
Cooling Capacity	1200 W	2000 W
Voltage	12 V (10 V–15 V)	
Current Consumption	10 A–50 A	10 A–58 A
Operating Temperature Range	41 °F to 126 °F (5 °C to 52 °C)	
Refrigerant	R-134a	
Refrigerant Quantity	350 g	850 g
CO_2 Equivalent	0.5005 t	1.21 t
Global Warming Potential (GWP)	1430	
Noise Emission	< 70 dB(A)	
Dimensions	33.8 in. x 25.4 in. x 12.1 in. (860mm x 645 mm x 308 mm)	
Weight	Approximately 52.8 lbs (24 kg)	Approximately 72.6 lbs (33 kg)

15 Cleaning and Maintenance

Use this section for the cleaning and maintenance of your parking cooler.

NOTICE: Do **not** use abrasive cleaning agents or hard objects or flammable agents during cleaning as these can damage the unit.

The parking cooler may be cleaned with a high-pressure cleaner.

Clean the housing of the parking cooler and the outlet panel occasionally with a damp cloth.

Remove leaves and other dirt from the ventilation grilles of the parking cooler occasionally. Make sure you do not damage the system in the process.

Regularly check that all the elements for the air conditioning unit are fastened.

Regularly check that the connection lines are undamaged and secure.

16 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, whenever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with all applicable national and local regulations.

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY AVAILABLE AT qr.dometic.com/bfneEw.

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OPT 1

Français

1 Remarques importantes 24

2 Signification des symboles 24

3 Indication 25

4 Informations générales 25

5 Diagramme de câblage 29

6 Caractéristiques techniques 30

7 Avant l'installation 30

8 Installation 32

9 Configuration du logiciel système 34

10 Mode d'emploi 36

11 Utilisation du climatiseur de stationnement 38

12 Messages affichés 41

13 Caractéristiques techniques du système . . . 43

14 Entretien et nettoyage 44

15 Mise au rebut 44

Garantie limitée de un an 44

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit,

consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale aussi le degré ou niveau de gravité du danger.

DANGER!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, causera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, peut causer des blessures légères ou modérées.

AVIS : Utilisé pour signaler des pratiques **non** liées à une blessure physique.

Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

2.1 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, observer les directives suivantes avant de continuer à installer ou utiliser cet appareil :

- Lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions.
- Lire et comprendre ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- L'appareil devra être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
- Pour un dispositif de sectionnement omnipolaire avec des dégagements minimums de 0,12 po (3 mm) dans tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, le disjoncteur différentiel résiduel (RCD) avec un courant opératoire résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA et le sectionneur doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- L'installation doit être conforme à tous les codes locaux et nationaux applicables.

2.2 Messages de sécurité d'ordre général

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :

- Utiliser uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec cet appareil.
- Éviter l'installation, le réglage, les altérations, les réparations ou la maintenance incorrects de l'appareil. Les réparations et la maintenance **doivent** être confiées à un agent technique qualifié.
- **Ne pas** modifier ce produit d'une quelconque manière. Une modification peut être extrêmement dangereuse.
- Cet appareil n'est **pas** destiné à une utilisation par des personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent **pas** avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il **doit** être remplacé par le fabricant, un de ses agents techniques ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter tout danger.
- Faire attention en diagnostiquant et/ou en ajustant les composants d'un appareil électrique.

3 Indication

Le climatiseur de stationnement (aussi appelé « produit » ou « appareil ») permet d'approvisionner l'intérieur de la cabine du conducteur en air frais et déshumidifié. Le système a été conçu pour une utilisation stationnaire, mais il est également utilisable en conduisant. Le climatiseur de stationnement n'est pas adapté à une utilisation dans des véhicules agricoles ou engins de construction. Le climatiseur de stationnement est adapté à des températures ambiantes comprises entre 41 et 126 °F (5 et 52 °C).

Dometic n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou branchement incorrect
- Endommagement du produit résultant des influences mécaniques et d'une tension excessive
- Altérations du produit sans la permission explicite de Dometic
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans le manuel d'utilisation

Dometic Corporation se réserve le droit de modifier l'apparence et les caractéristiques techniques de l'appareil sans préavis.

4 Informations générales

Cette section apporte des informations sur les outils et le matériel nécessaires, l'emplacement des composants, l'identification des modèles, les dimensions extérieures et intérieures, et le positionnement de l'appareil.

ℹ Les images utilisées dans ce document sont uniquement fournies à titre de référence. Les composants et leur emplacement peuvent varier selon le modèle. Les mesures peuvent varier de ±0,38 po (10 mm).

4.1 Outils et matériel

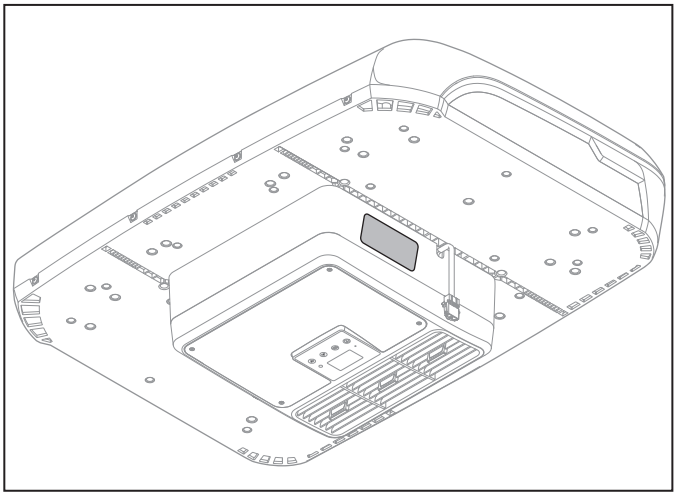
Dometic recommande l'utilisation des outils et du matériel suivants pour l'installation du produit :

Pièces fournies	Quantité
Cadre de couvercle, CoolAir universel 3e génération	1
Joint 0,4 po x 0,8 po (10 mm x 20 mm)	1 x 2,7 mm
Support de fixation	2
Boulon à six pans M8 x 100	4
Insert fileté avec bride M8	4
Insert fileté avec bride M6	4
Rondelle 8,5 x 20 x 1,25	4
Rondelle élastique M8	4
Écrou M8	4
Vis creuse à six pans à tête cylindrique M6 x 110	4
Espaceur 6,2 x 10 x 48	8

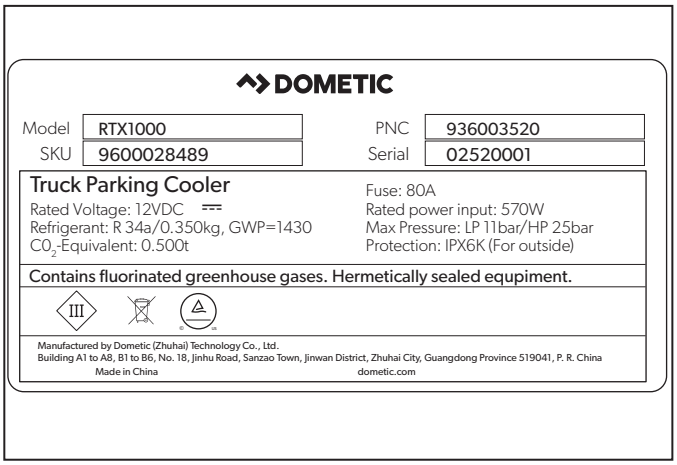
Pièces fournies	Quantité
Rondelle M6	4
Câble d'alimentation externe court RTX 12 V	1
Attaches de câble	1
Embout à six pans 1/4 po	1
Fusible 80 A	1
Porte-fusible 200 A	1
Fusible 2 A	1
Bornes de câble pour batterie AWG 4 3/8 po	2
Borne de câble pour porte-fusible 1/4 po	2
Borne circulaire 0,02 po (0,5 mm)	2
Connecteur de joint 0,02 po (0,5 mm)	1
Porte-fusible 2 A	1
Tube de câblage pré-assemblé 9,8 pi (3 m)	1
Gabarit d'ouverture 18,9 po x 15,3 po (480 mm x 390 mm)	1
Joint 35 x 20 x 3000	1

Outils recommandés	
Meuleuse d'angle	Cloueuse pneumatique
Disque de tronçonnage pour le métal	Jeu d'embouts de visseuse
Rallonge électrique	Jeu de scie cylindrique
Perceuse	Vis autotaraudeuses
Dégrafeuse automobile	Tournevis à tête plate
Tournevis cruciforme	Pince
Pince à tranchant latéral	

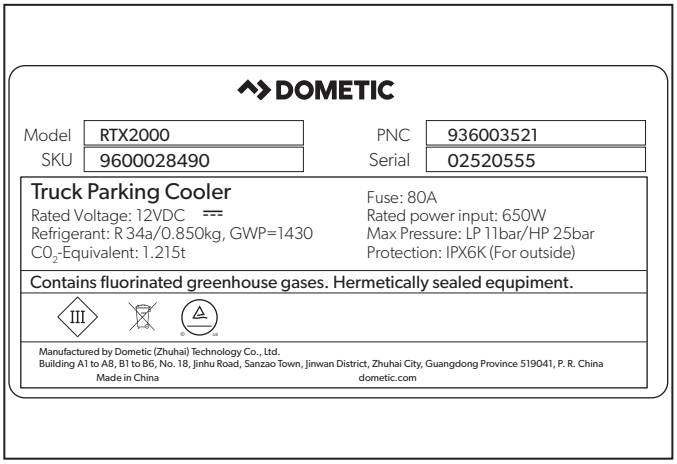
4.2 Identification du modèle



1 Emplacement de la plaque signalétique



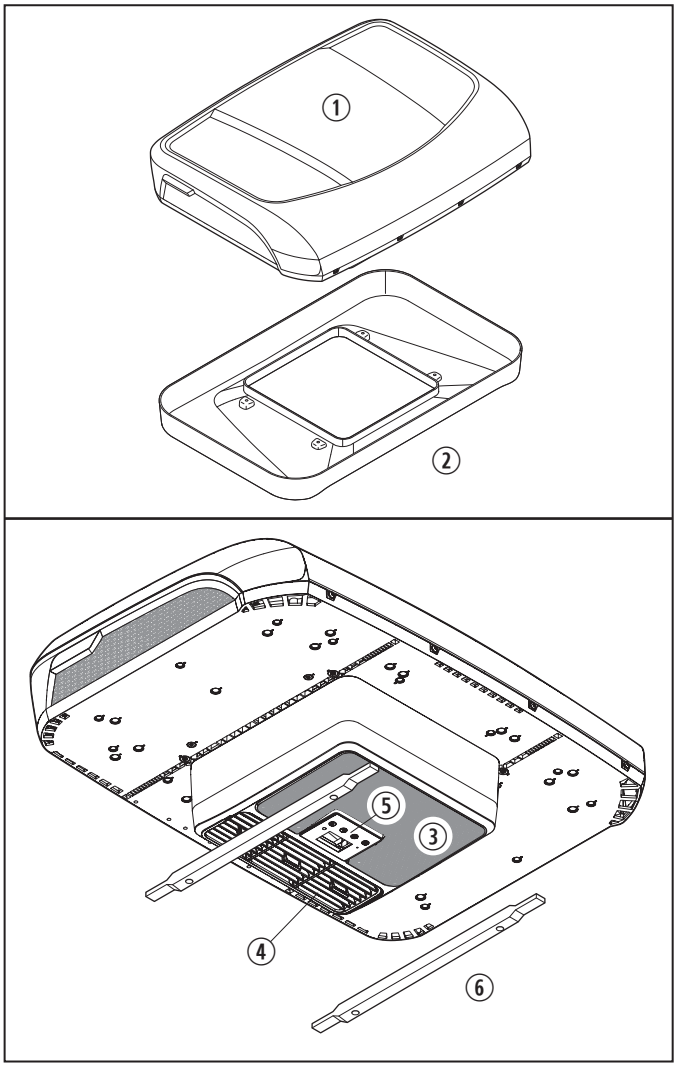
2 Plaque signalétique RTX 1000



3 Plaque signalétique RTX 2000

4.3 Emplacements des composants

Cette section identifie les composants principaux de l'appareil.

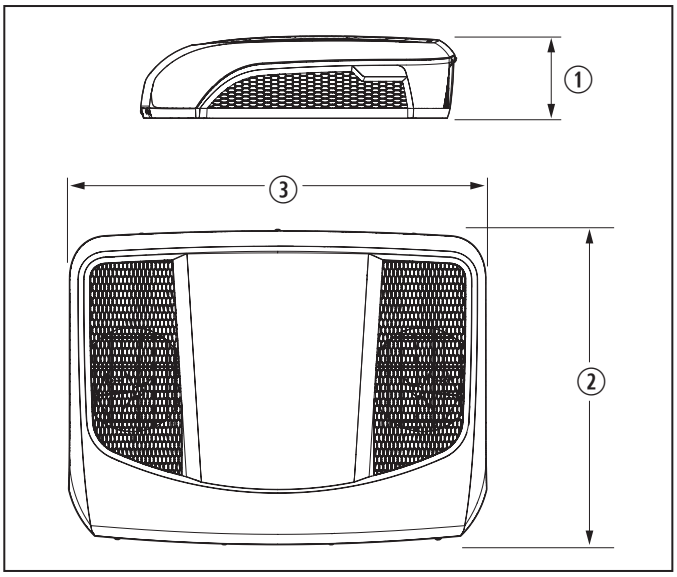


4 Emplacement des composants du RTX

① Couvercle extérieur
② Cadre de couvercle
③ Grille d'admission
④ Buse de soufflerie
⑤ Panneau de commande
⑥ Support de fixation

4.4 Dimensions extérieures

Cette section présente les dimensions extérieures de l'appareil.

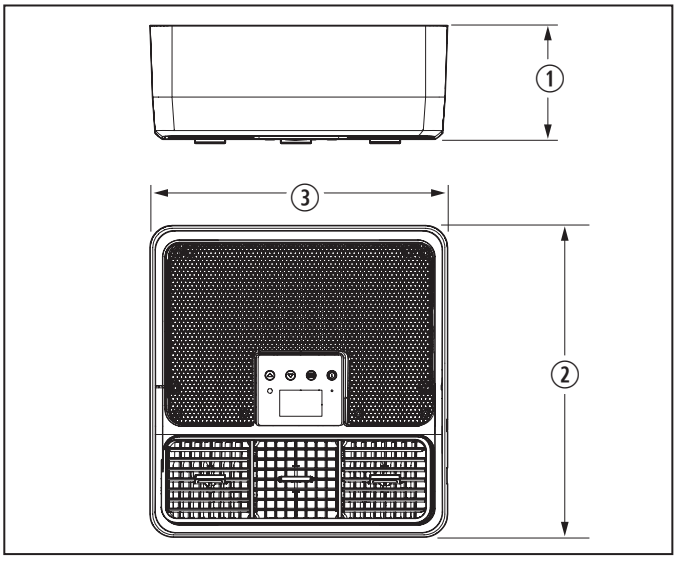


5 Dimensions extérieures du RTX

① Hauteur	② Longueur	③ Largeur
6,6 po (169 mm)	25,4 po (645 mm)	33,9 po (860 mm)

4.5 Dimensions intérieures

Cette section présente les dimensions intérieures de l'appareil.



6 Dimensions intérieures du RTX

① Hauteur	② Longueur	③ Largeur

5 po (127 mm)	15 po (381 mm)	14 po (356 mm)

4.6 Exigences de positionnement de l'appareil

Le RTX a été spécialement conçu pour une installation sur le toit d'un véhicule. Pour déterminer où placer l'appareil, prendre en considération les points suivants :

- Une ouverture de 18,9 po x 15,3 po (480 mm x 390 mm), ci-après appelée « ouverture de toit », est requise. L'ouverture de toit fait partie du système de retour d'air de l'appareil.
- Les cadres-supports de solives ne doivent pas être espacés de plus de 16 po (406 mm) à l'entraxe. L'appareil a été conçu pour s'installer sur une bouche d'aération de toit existante ou une nouvelle ouverture de toit créée par l'installateur.
- En l'absence de bouche d'aération de toit ou si un autre emplacement est préférable, une ouverture doit être pratiquée à travers le toit et le plafond du véhicule. Cette ouverture doit se situer entre les longerons de renfort du toit.
- Monter l'appareil légèrement vers l'avant du centre du véhicule (avant-arrière) et centré entre les côtés.

4.6.1 Exigences d'inclinaison

En prenant les mesures pour le positionnement, considérer les exigences d'inclinaison suivantes :

1. Prendre toutes les mesures pendant que le véhicule est stationné sur une surface plane.
2. Installer l'appareil sur une section plane du toit.
3. Utiliser le tableau d'inclinaison permise pour déterminer l'inclinaison de toit maximum acceptable.

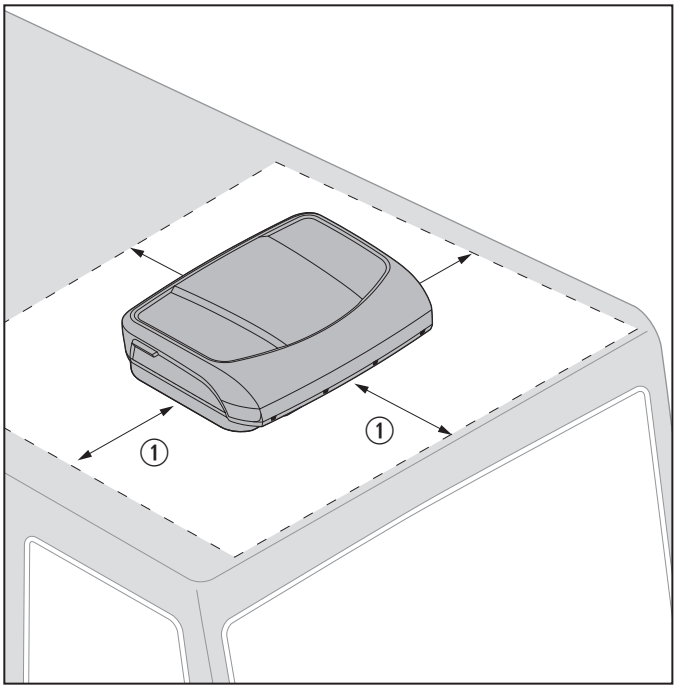
Inclinaison permise	
Numéro de modèle	**Maximum acceptable (dans toutes les directions)**
RTX 1000	8°
RTX 2000	20°

4.6.2 Exigences de circulation d'air

Cette section identifie les zones qui doivent rester non obstruées pour permettre une circulation d'air correcte jusqu'à l'appareil.

Vérifier les éventuelles obstructions à l'intérieur du véhicule, comme les ouvertures de porte, les cloisons, les rideaux et les suspensions.

En réfléchissant au positionnement de l'appareil, éviter les structures qui entraveraient la circulation d'air jusqu'à l'appareil. Une circulation d'air limitée nuira à la performance de l'appareil.



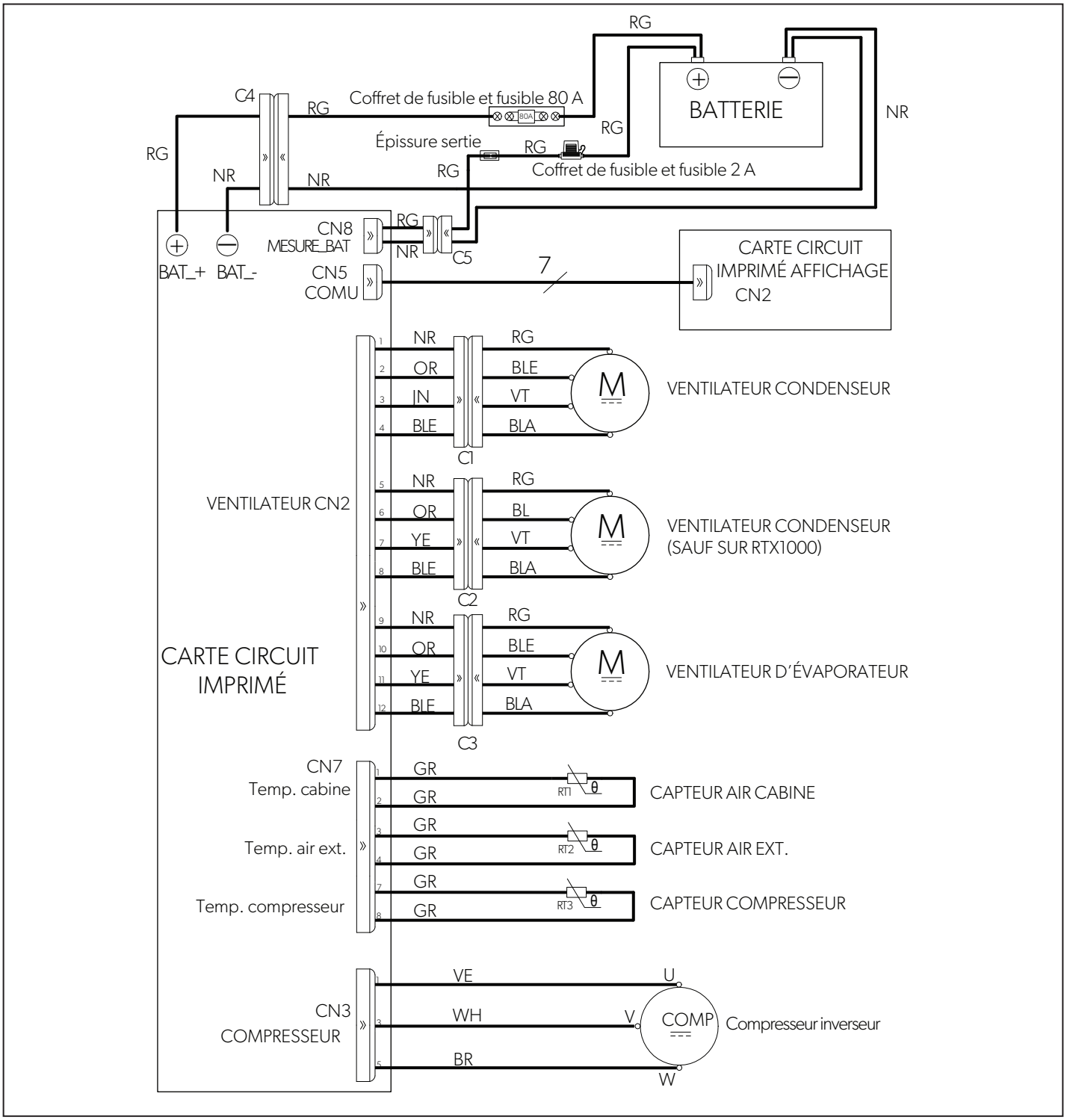
7 Dégagements exigés

① 12 po–20 po (305 mm–508 mm)

Les bouches de ventilation ne doivent pas être couvertes. Une distance minimum de 3,8 po (98 mm) doit être maintenue des autres éléments fixés extérieurs.

5 Diagramme de câblage

Cette section présente le diagramme de câblage des modèles RTX 1000 et RTX 2000.



8 Diagramme de câblage RTX

6 Caractéristiques techniques

Cette section présente les caractéristiques techniques du produit et les spécifications électriques du RTX 1000 et du RTX 2000.

6.1 Caractéristiques techniques du produit

Poids	RTX 1000 : 52,8 lb (24 kg)
	RTX 2000 : 72,6 lb (33 kg)
Capacité de la batterie	180 Ah minimum
Épaisseur du toit avec un joint de 0,39 po x 0,78 po (10 mm x 20 mm)	1,9 po – 3,3 po (49 mm – 84 mm)
Épaisseur du toit avec un joint de 1,3 po x 0,78 po (35 mm x 20 mm)	1,1 po – 2,4 po (28 mm – 61 mm)
Tension d'entrée	10 V c.c. – 15 V c.c.
Hauteur totale une fois installé	Non supérieure à 13,1 pi (4 m)

7 Avant l'installation

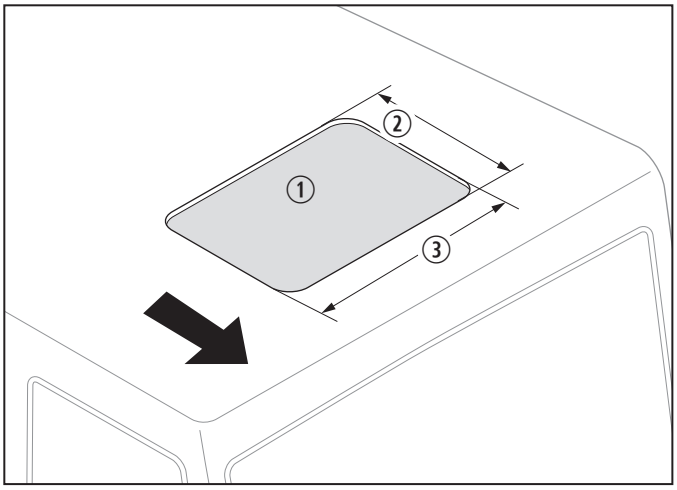
Avant l'installation, se renseigner auprès du fabricant du véhicule pour vous assurer que la carrosserie du véhicule est conçue pour le poids statique du climatiseur de stationnement et les charges dynamiques créées lorsque le véhicule est en mouvement. Dometic n'endosse aucune responsabilité à cet égard.

Le couvercle extérieur du climatiseur de stationnement peut être peint. Dometic recommande de confier cette tâche à un peintre professionnel.

7.1 Préparation de l'ouverture du toit

Il y a deux manières de préparer l'ouverture du toit. Se référer à « Création d'une autre ouverture de toit » à la page 30, si une ouverture de toit doit être créée ou à « Utilisation d'une ouverture de toit existante » à la page 30, si l'ouverture de toit existante est utilisée.

7.1.1 Création d'une autre ouverture de toit



9 Dimensions de l'ouverture de toit

① Ouverture de toit
② 18,9 po (480 mm)
③ 15,3 po (390 mm)

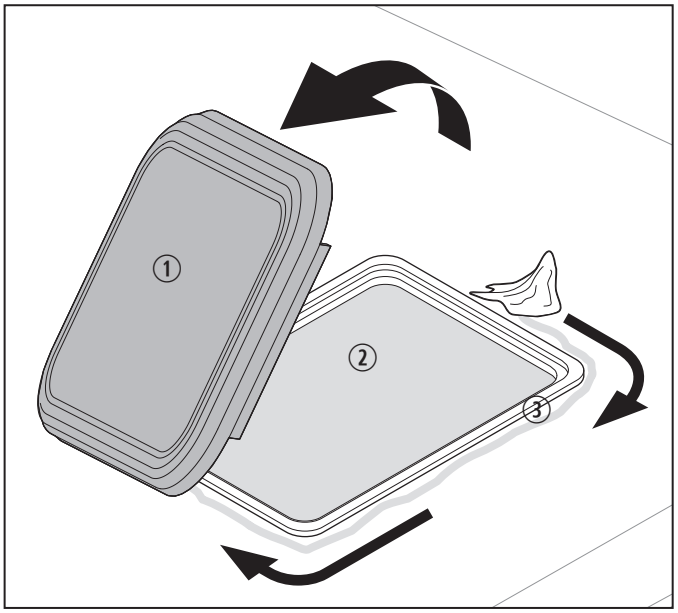
1. Vérifier les dimensions du système à installer.
2. Percer un trou de 1/4 po (6 mm) au centre du toit du véhicule.

Pour simplifier la tâche de création de l'ouverture, un gabarit est fourni dans l'ensemble d'installation.

3. Centrer le gabarit de découpe sur le trou de 1/4 po (6 mm) pour s'assurer que l'appareil n'interférera avec aucune lampe ou aucun accessoire à l'intérieur du véhicule.
4. Utiliser une scie cylindrique de 2 po (51 mm) pour percer des trous dans le toit du véhicule aux quatre coins du gabarit de découpe. Ceci permet de créer des bords arrondis une fois la découpe terminée.
5. Utiliser une meuleuse d'angle pour découper le reste de la zone du toit du véhicule autour du gabarit de découpe.

7.1.2 Utilisation d'une ouverture de toit existante

1. Enlever la quincaillerie qui fixe l'évent de toit au toit du véhicule.



10 Préparation de l'ouverture de toit

① Évent de toit
② Ouverture
③ Mastic résiduel

2. Enlever l'évent de toit du toit du véhicule.
3. Enlever le mastic résiduel et la graisse du pourtour de l'ouverture de toit.

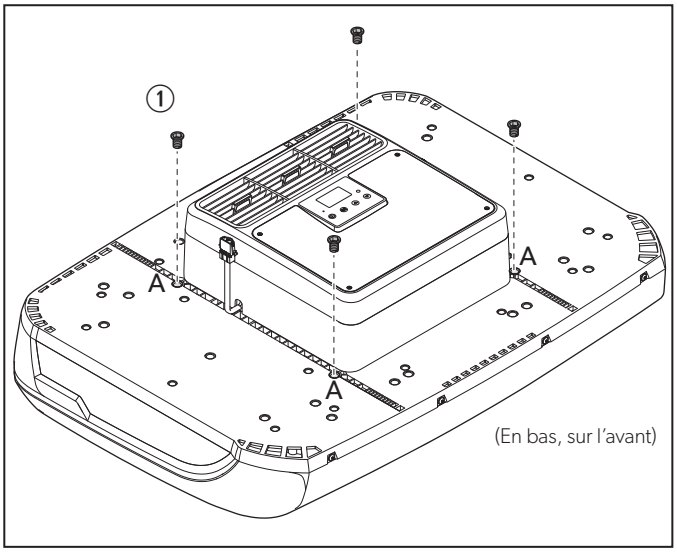
Jeter tous les déchets, colle, silicone et joints séparément. Respecter les exigences d'élimination des déchets applicables dans votre localité.

4. Mesurer les huit diamètres de trou de quincaillerie existants.
5. Si nécessaire, percer les trous de quincaillerie jusqu'à 0,33 po (8,5 mm) de diamètre.

7.2 Préparation de l'appareil

AVIS : En préparant l'appareil sur une surface de travail, s'assurer qu'il est bien fixé et qu'il ne risque pas de tomber. S'assurer que la surface de travail est propre et plane pour éviter d'endommager l'appareil.

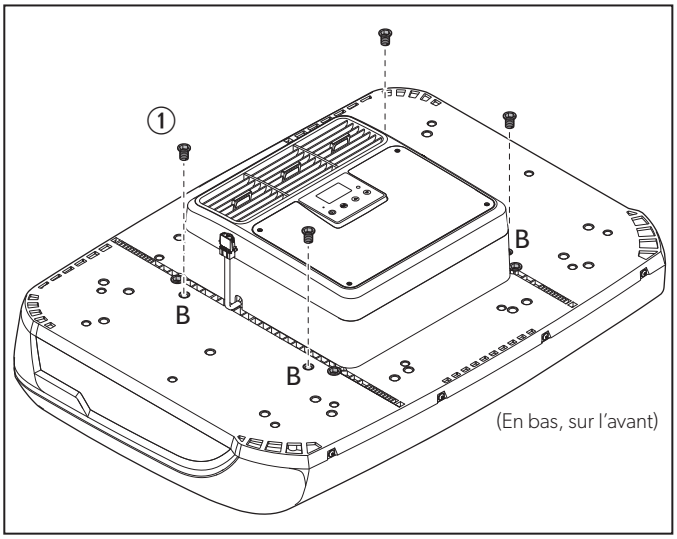
1. Placer le climatiseur de stationnement sur une surface de travail en le posant sur son couvercle extérieur.



11 Installation des bouchons filetés M8

① Bouchons filetés M8

2. Utiliser l'embout de 1/4 po fourni pour visser les quatre bouchons filetés M8 autotaraudeurs dans les trous borgnes marqués « A ». Le couple maximum admissible pour les M8 est de 88,5 po lb (10 Nm).

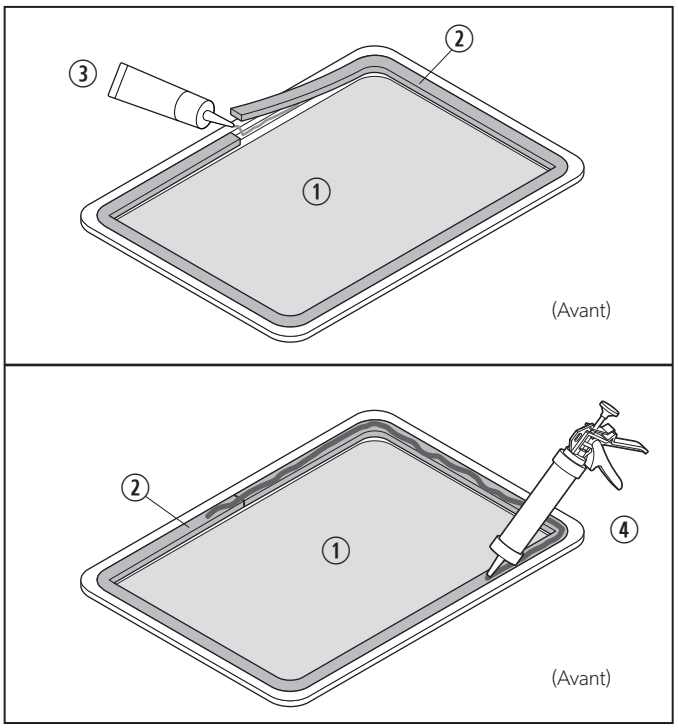


12 Installation des bouchons filetés M6

① Bouchons filetés M6

3. Utiliser un embout de 5 mm pour visser les quatre bouchons filetés M6 dans les trous borgnes marqués « B ». Le couple maximum admissible pour les M6 est de 70,8 po lb (8 Nm).

7.3 Fixation du joint à l'ouverture du toit



13 Fixation de la bande d'étanchéité

① Ouverture
② Bande d'étanchéité
③ Adhésif
④ Mastic

1. S'assurer que la surface entre l'appareil et le toit du véhicule au point de fixation du joint est propre et sans poussière ou huile.
2. Coller le joint au toit du véhicule. Suivre le contour de l'ouverture de toit.

Le point de rencontre des deux extrémités du joint doit se situer là où l'arrière de l'appareil sera installé.

3. Installer le joint en suivant une des méthodes suivantes :
   - Dans la plupart des cas, utiliser un joint de 2,75 po x 0,78 po (70 mm x 20 mm).
   - Si plus d'espace est requis entre l'appareil et le toit du véhicule, utiliser un joint de 1,37 po x 0,78 po (35 mm x 20 mm).
4. Appliquer un mastic à base de butyle non durcissant flexible sur la zone entre le point de rencontre deux extrémités du joint et le bord supérieur du joint.

8 Installation

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Avant d'effectuer tout travail sur des composants électriques, s'assurer qu'ils sont débranchés de l'alimentation secteur.
- Avant d'installer le climatiseur de stationnement, débrancher tous les câbles de la batterie du véhicule.
- Tous les branchements électriques **doivent** être confiés à un professionnel.

⚠ ATTENTION : RISQUE DE BLESSURES

L'installation incorrecte du climatiseur de stationnement risque de mettre l'utilisateur en danger. Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS : Le climatiseur de stationnement doit uniquement être installé par un professionnel.

AVIS : Le branchement sur le circuit électrique du véhicule doit être protégé par un fusible de 80 A pour l'alimentation secteur et un fusible de 2 A pour l'unité de contrôle de tension.

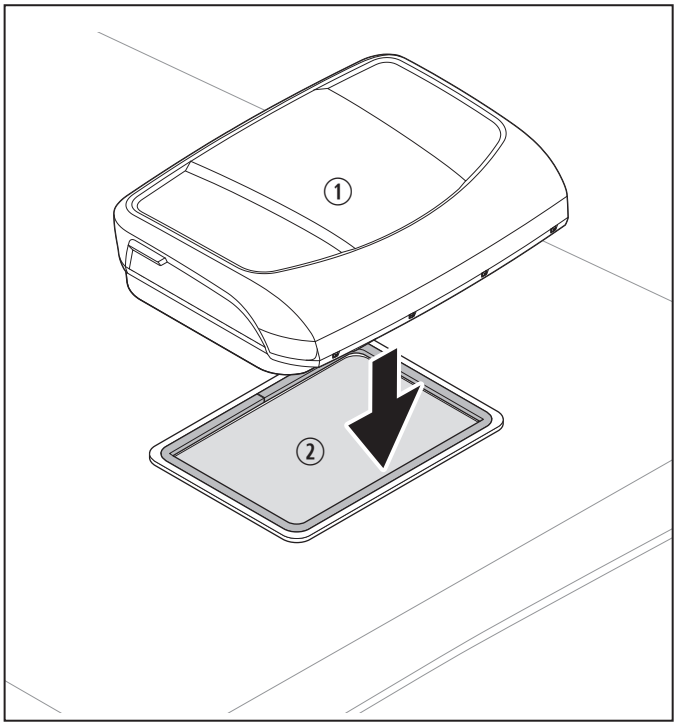
AVIS : La batterie **doit** être capable de fournir l'intensité et la tension requises.

Se référer aux sections ci-dessous pour positionner et installer l'appareil sur le toit du véhicule.

8.1 Positionnement de l'appareil sur le toit

1. Enlever l'appareil du carton et jeter le carton.
2. Mettre l'appareil sur le toit.

Ne pas glisser l'appareil sur une surface sous peine d'endommager le joint sous l'appareil, ce qui pourrait causer une fuite.



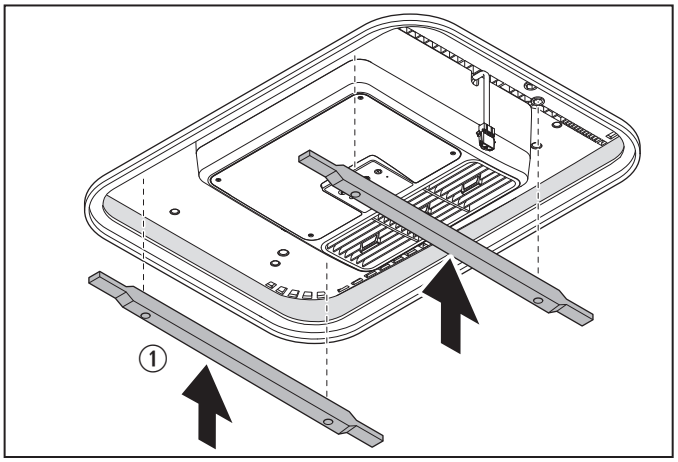
14 Positionnement de l'appareil

① Modèle RTX ② Ouverture

3. Soulever et placer l'appareil sur l'ouverture de toit préparée.

Une fois l'appareil en place sur le toit du véhicule, le joint doit faire contact sur tout le pourtour.

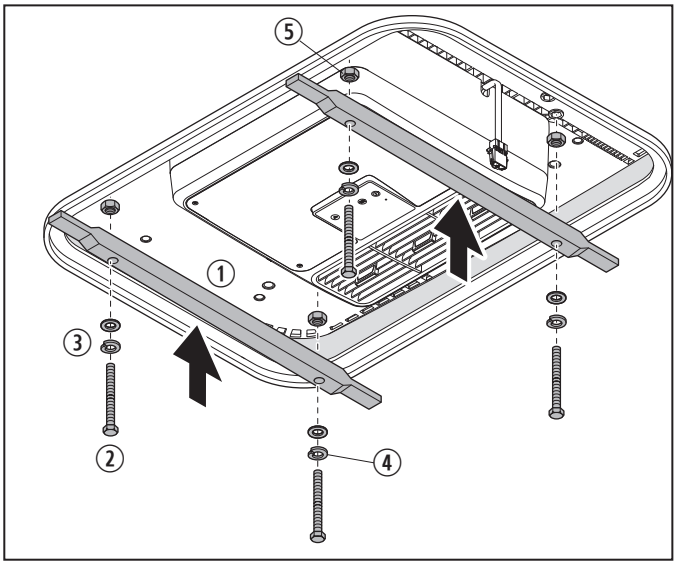
8.2 Fixation de l'appareil aux supports



15 Positionnement des supports de fixation

① Support de fixation

1. Depuis l'intérieur de la cabine, positionner les supports de fixation de sorte qu'ils soient dans l'ouverture de toit et espacés de 16 po (406 mm).



16 Fixation du support de montage

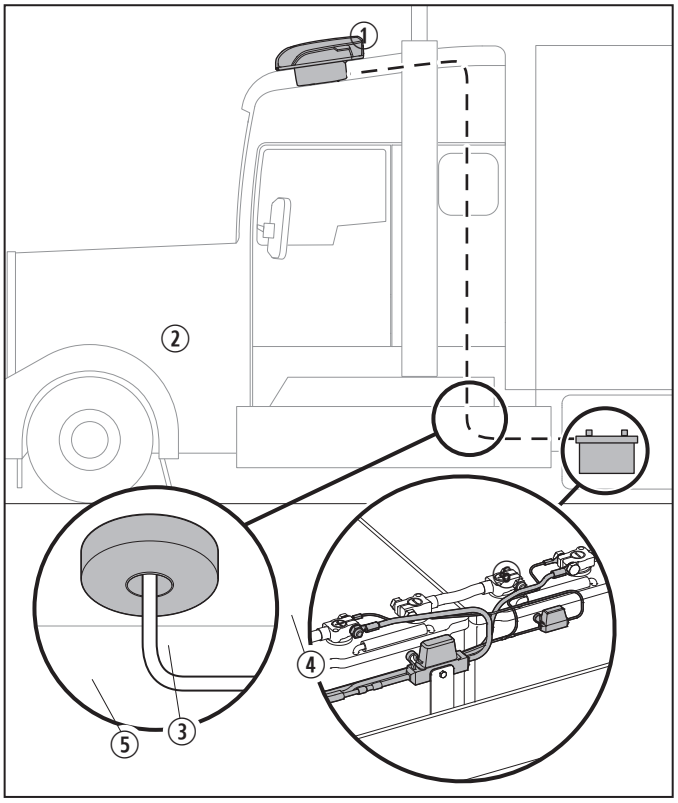
① Support de montage
② Vis M8 x 100
③ Rondelle M8
④ Rondelle d'arrêt 8,5 x 20
⑤ Écrou M8

2. Insérer les quatre vis M8 x 100, rondelles M8 et rondelles d'arrêt 8,5 x 20 dans les supports de fixation.
3. Visser les quatre écrous M8 sur les quatre vis M8 x 100 qui dépassent des supports de fixation.
4. Serrer les quatre vis M8 x 100 à 44 po lb (5 Nm).

8.3 Acheminement du câblage

1. Brancher l'appareil directement sur la boîte de distribution de l'alimentation.

Demander au fabricant du véhicule les spécifications de la boîte de distribution de l'alimentation.

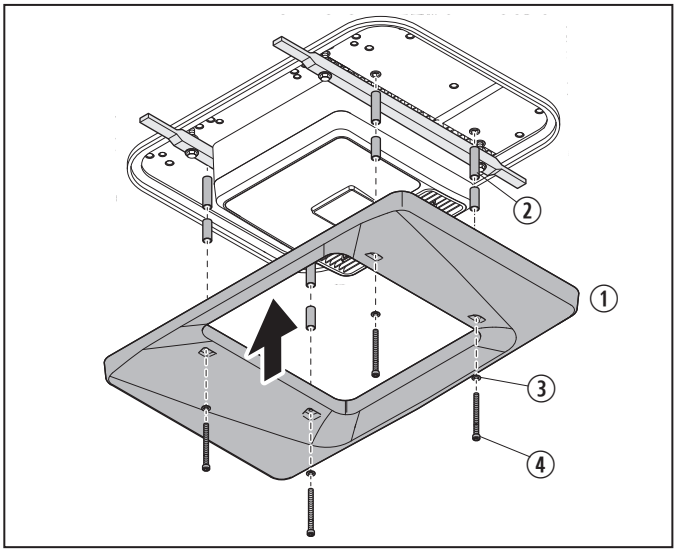


17 Acheminement du câble d'alimentation

① Appareil
② Alimentation secteur
③ Maxi-fusible 80 A
④ Fusible lame 2 A
⑤ Connexion de joint
⑥ Passe-fils 2 po

2. Utiliser une scie cylindrique pour percer un trou de 2 po (51 mm) dans le plancher du véhicule.
3. Installer un passe-fils de 2 po (51 mm) dans le trou percé dans le plancher du véhicule.
4. Acheminer les câbles à travers le revêtement intérieur du véhicule jusqu'au plancher du véhicule (Fig. 17).
5. Brancher le câble positif rouge pour l'alimentation via un fusible de 80 A.
6. Brancher le câble positif rouge pour le signal de tension via un fusible de 2 A.

8.4 Installation du couvercle



18 Installation du couvercle

① Couvercle
② Espaceur 10 x 48
③ Rondelle M6
④ Vis M6 x 100

1. Depuis l'intérieur du véhicule, placer les huit espaceurs 10 x 48 aux quatre points de fixation du couvercle.
2. Placer le couvercle sur les supports de fixation et l'ouverture de toit.
3. Insérer les quatre vis M6 x 100 et les quatre rondelles M6 aux quatre points de fixation dans le couvercle et serrer les vis. Le couple maximum admissible pour les vis M6 x 100 est de 35 po lb (4 Nm).

Une fois installé, le couvercle doit affleurer avec le toit du véhicule.

9 Configuration du logiciel système

Avant la première utilisation du système, les paramètres système peuvent être ajustés en fonction des conditions d'installation. Ces réglages doivent être opérés par l'installateur.

Affichage	Paramètre d'indication	Signification	Réglage usine
P.01	Arrêt basse tension	Le contrôleur de la batterie arrête le système au paramètre de tension défini à l'usine.	11,4 V
P.02	Unité d'affichage de la température	La température peut s'afficher en °C ou °F.	°F

Le mode Configuration peut toujours être activé si le sectionneur basse tension a mis le système hors tension et que seule la tension résiduelle est disponible.

9.1 Activation et désactivation du mode Configuration

1. Pour la liste des touches et de leurs fonctions, voir « Explication des commandes » à la page 36 .
2. Appuyer en continu sur la touche **Liste**.
3. Appuyer sur la touche **Marche/Arrêt** pendant trois secondes minimum.
4. Le climatiseur de stationnement bascule en mode CONFIGURATION. « P.01 » s'affiche et le symbole de la batterie clignote.
5. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour faire défiler le menu afin de sélectionner l'option souhaitée.
6. Appuyer sur la touche **Liste** pour ouvrir l'option de menu souhaitée.
7. Appuyer sur la touche **Marche/Arrêt** pendant trois secondes minimum pour quitter le mode CONFIGURATION.

9.2 Définition de la tension d'arrêt basse tension – P.01

Le contrôleur de la batterie protège la batterie contre une décharge excessive.

AVIS : Si l'appareil est arrêté par le contrôleur de la batterie, cela signifie que le niveau de charge de la batterie est faible. Éviter de démarrer ou d'utiliser l'équipement électrique. S'assurer que la batterie est rechargée. Dès que la tension requise est disponible, le système peut à nouveau être utilisé.

Si seule la tension d'alimentation est disponible pour le climatiseur de stationnement, le système se met hors tension.

1. Accéder au mode Configuration. Voir « Activation et désactivation du mode Configuration » à la page 35. « P.01 » s'affiche et le symbole de la batterie clignote.
2. Appuyer sur la touche **Liste** pour modifier le réglage. Le réglage en cours s'affiche.
3. Utiliser la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner le niveau de tension pour un arrêt basse tension. Le paramètre d'arrêt basse tension se règle par incréments de 0,1 V, entre 10 et 12,5 V.

Le niveau d'arrêt basse tension ne doit jamais être réglé à un niveau inférieur à la tension de batterie minimum requise pour démarrer le moteur dans toutes conditions. En règle générale, il ne doit pas être inférieur à 11 V.

4. Appuyer sur la touche **Liste** pour enregistrer le réglage. La valeur définie est enregistrée puis appliquée au redémarrage du système. Le menu s'affiche et l'utilisateur peut sélectionner une autre option de menu en appuyant sur la touche flèche **Haut** ou **Bas**.

9.3 Définition de l'unité d'affichage de la température – P.02

Le système peut afficher la température ambiante en °C ou °F. Ce paramètre peut être configuré en procédant comme suit :

1. Accéder au mode Configuration. Voir « Activation et désactivation du mode Configuration » à la page 35. « P.01 » s'affiche et le symbole clignote.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner l'option de menu P.02. « P.02 » s'affiche et le symbole s'allume.

3. Appuyer sur la touche **Liste** pour modifier le réglage. Le code du réglage en cours s'affiche :

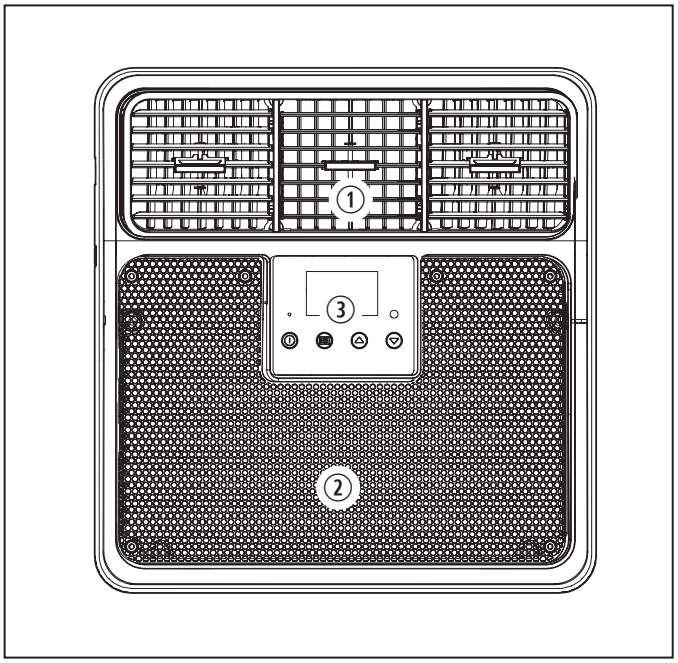
- 0 = °C
- 1 = °F

4. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner l'unité de température souhaitée.
5. Appuyer sur la touche **Liste** pour enregistrer le réglage. La valeur définie est enregistrée puis appliquée au redémarrage du système. Le menu s'affiche et l'utilisateur peut sélectionner une autre option de menu en appuyant sur la touche flèche **Haut** ou **Bas**.

10 Mode d'emploi

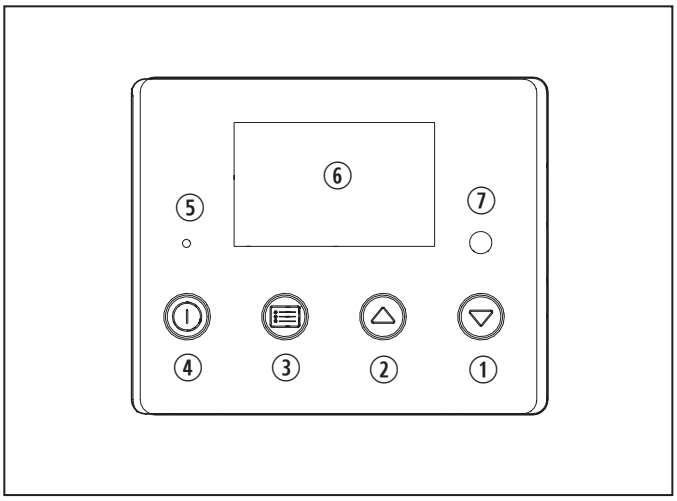
Cette section décrit les commandes opératoires et paramètres du RTX 1000 et du RTX 2000.

10.1 Explication des commandes



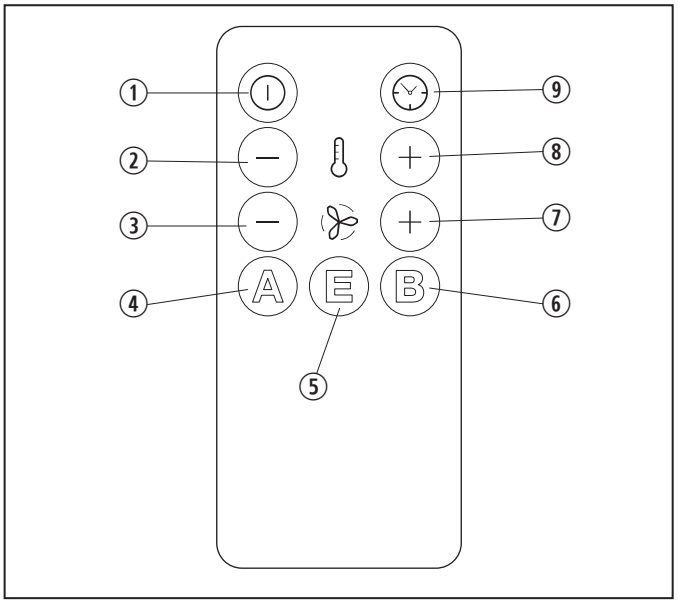
19 Éléments de l'appareil

① Buses de soufflerie
② Grille d'admission
③ Panneau de commande



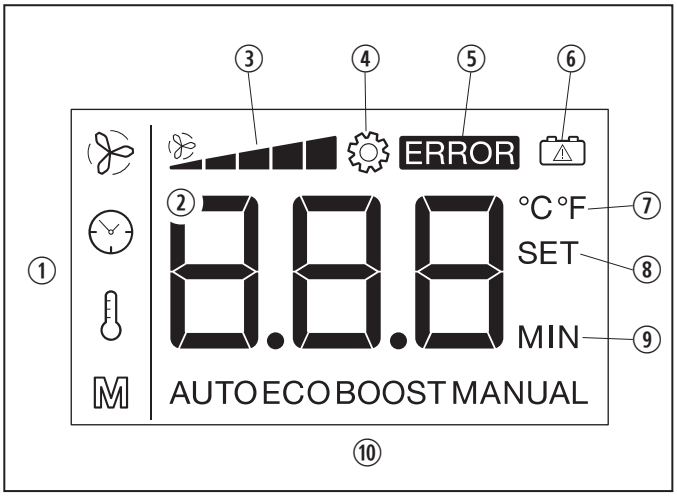
20 Panneau de commande

Réf.	Description	Fonction
①	Touche Bas	Permet de faire défiler les options de menu.
②	Touche Haut	Permet de faire défiler les options de menu.
③	Touche Liste	Ouvre les sous-menus des paramètres ou confirme la valeur du paramètre sélectionné.
④	Touche Marche/ Arrêt	Met le climatiseur de stationnement : • Sous tension • Arrêt (appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes) • Au mode Attente (appuyer brièvement sur la touche)
⑤	Voyant (bleu)	S'allume seulement lorsque le système est mis sous tension ou est en mode Attente.
⑥	Affichage	Affiche toutes les données de l'appareil.
⑦	Récepteur infrarouge	Reçoit le signal de la télécommande.



21 Télécommande

Réf.	Description	Fonction
①	Touche Marche/ Arrêt	Appuyer brièvement sur cette touche pour rebasculer le climatiseur de stationnement en mode Attente ou le remettre sous tension, s'il est en mode Attente. Le climatiseur de stationnement peut seulement être mis sous tension au panneau de commande.
②	Touche de baisse de température	Réduit le point de consigne de 1 °C/2 °F.
③	Touche de baisse de vitesse du ventilateur	Bascule le climatiseur de stationnement en mode MANUEL et réduit la vitesse du ventilateur.
④	Touche A	Bascule le climatiseur de stationnement en mode Automatique (AUTO).
⑤	Touche E	Bascule le climatiseur de stationnement en mode ÉCO.
⑥	Touche B	Bascule le climatiseur de stationnement en mode BOOST.
⑦	Touche d'augmentation de vitesse du ventilateur	Bascule le climatiseur de stationnement en mode MANUEL et augmente la vitesse du ventilateur.
⑧	Touche d'augmentation de température	Augmente le point de consigne de 1 °C/2 °F.
⑨	Touche horloge	Augmente le temps de la minuterie de 10 minutes.



22 Affichage

Réf.	Description	Fonction
①	Panneau de modes	Le symbole affiche le menu actuellement sélectionné.
②	Panneau d'affichage	Selon le menu actuel, affiche : • la température requise • la vitesse de ventilateur actuelle • le temps de fonctionnement restant sur la minuterie
③	Affichage de la vitesse du ventilateur	Affiche la vitesse de ventilateur actuelle.
④	Réglage	S'allume lorsque le menu de paramètres a été activé.
⑤	Erreur	S'allume lorsque la tension d'alimentation chute en dessous d'une valeur définie. En outre, l'affichage clignote.
⑥	Batterie	Indique un problème au niveau de la tension d'alimentation.
⑦	Affichage des unités de température	°C : s'allume lorsque la température s'affiche en °C. °F : s'allume lorsque la température s'affiche en °F.
⑧	Affichage de température	Indique que la température de consigne s'affiche.
⑨	Min	S'allume une fois la minuterie réglée.
⑩	Affichage des modes	Affiche le mode actuel.

10.2 Menus disponibles

Menu	Description	Changement de valeur
	Permet de définir la température entre 62 et 86 °F (17 et 30 °C).	2 °F ou 1 °C
	Permet de définir le mode.	—
	Mode MANUEL : Permet de définir manuellement la vitesse du ventilateur (niveau 1–5).	1
	Permet de définir le temps de fonctionnement de la minuterie (10–600 minutes).	10 minutes

10.3 Mode Menu

En mode Menu, l'utilisateur peut sélectionner les sous-menus suivants :

Sous-menu	Fonction
AUTO	Mode AUTO : Le ventilateur et le compresseur sont automatiquement commandés.
ECO	Mode ÉCONOMIES D'ÉNERGIE : Le ventilateur et le compresseur sont automatiquement commandés. La vitesse du compresseur est électroniquement limitée.
BOOST	Mode BOOST : Le système fonctionne à pleine puissance. Le système bascule en mode Automatique après 20 minutes ou une fois la température de consigne atteinte.
MANUEL	Mode MANUEL : Vous pouvez régler manuellement la vitesse du ventilateur. Le compresseur est automatiquement commandé.

11 Utilisation du climatiseur de stationnement

AVIS : **Ne pas** insérer d'objets étrangers dans le système.

AVIS : Ne jamais fermer simultanément toutes les buses d'air du climatiseur de stationnement. Le système formera de la glace à l'intérieur.

Il est possible qu'à sa première utilisation, le climatiseur de stationnement dégage une légère odeur. L'odeur se dissipera après utilisation du système pendant une courte période.

Dans certains véhicules, le climatiseur de stationnement peut être coupé via un interrupteur général de batterie, en cas d'urgence.
Se renseigner auprès du fabricant du véhicule.

Les climatiseurs de stationnement CoolAir peuvent s'utiliser en conduisant, mais ils ne remplacent pas le système de climatisation alimenté par le moteur du véhicule.

Toujours observer les points suivants :

- Pour que le climatiseur de stationnement corresponde à la couleur du véhicule, peindre seulement le haut du boîtier du climatiseur de stationnement. Le peindre seulement après l'avoir enlevé. Utiliser des couleurs claires si possible.
- Laver régulièrement le véhicule dans la mesure où la cabine d'un véhicule sale chauffe plus vite.
- S'assurer que la performance du climatiseur de stationnement n'est pas affectée par d'autres sources de chaleur, comme la chaleur dégagée par les machines réfrigérantes.

Il est recommandé de :

- Garer le véhicule à l'ombre si possible.
- En l'absence d'un système de climatisation dans le véhicule, bien aérer le véhicule avant d'utiliser le climatiseur de stationnement. Toujours faire refroidir l'habitacle du véhicule avant une pause à l'aide du système de climatisation du véhicule.
- Garder les portes et les fenêtres fermées.
- Éviter toute source de chaleur dans le véhicule.
- Réduire la consommation de courant des autres produits pour garantir le temps de fonctionnement possible maximum pour le climatiseur de stationnement.
- Sélectionner une température et un mode de fonctionnement adaptés.
- S'assurer que les buses de soufflerie et la grille d'admission ne sont pas couvertes par des chiffons, du papier ou d'autres objets.
- La capacité de refroidissement optimale s'obtient lorsque les buses de la soufflerie ne sont pas dirigées vers la grille d'admission.

11.1 Mise sous tension du climatiseur de stationnement

Avec le système hors tension, appuyer sur la touche **Marche/Arrêt**. La séquence suivante se produit au démarrage du système :

- Le ventilateur démarre.
- Le voyant d'alimentation s'allume.
- L'affichage numérique indique le statut actuel du climatiseur de stationnement.

Selon le statut du système, le compresseur est mis sous tension avec un retard de 180 secondes maximum.

11.2 Activation du mode Attente

Appuyer brièvement sur la touche **Marche/Arrêt** pour basculer le climatiseur de stationnement en mode Attente. La séquence suivante se produit dès le passage au mode Attente :

- Le climatiseur de stationnement enregistre les paramètres actuels.
- Le voyant d'alimentation reste allumé.

Lorsque le climatiseur de stationnement est en mode BOOST et basculé en mode Attente, il démarrera la fois suivante en mode AUTO. La minuterie de fonctionnement est mise à 0 en basculant le climatiseur de stationnement en mode Attente. Le climatiseur de stationnement se met complètement hors tension après 12 heures en mode Attente pour économiser l'énergie.

11.3 Mise hors tension du climatiseur de stationnement

Appuyer sur la touche **Marche/Arrêt** pendant 3 secondes minimum pour mettre le climatiseur de stationnement hors tension. La séquence suivante se produit à l'arrêt du système :

- Le climatiseur de stationnement enregistre les paramètres actuels.
- Le voyant d'alimentation est éteint.

Lorsque le climatiseur de stationnement est en mode BOOST et mis hors tension, il démarrera la fois suivante en mode AUTO. La minuterie est mise à 0 en mettant le climatiseur de stationnement hors tension. Si le climatiseur de stationnement est mis hors tension alors que le compresseur fonctionne encore, le ventilateur continuera à tourner pendant 20 secondes pour sécher l'évaporateur.

11.4 Utilisation des menus

Le climatiseur de stationnement peut être réglé en fonction des exigences de l'utilisateur via les menus.

1. Appuyer sur la touche **Liste** pour parcourir les menus.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour naviguer jusqu'au sous-menu approprié ou pour changer la valeur sélectionnée.
3. Appuyer sur la touche flèche **Bas** pour réduire la valeur sélectionnée.
4. Appuyer sur la touche flèche **Haut** pour augmenter la valeur sélectionnée.

Le climatiseur de stationnement se met complètement hors tension après 12 heures en mode Attente pour économiser l'énergie.

11.5 Utilisation du climatiseur

1. Régler l'appareil à la température requise. Voir « Réglage de la température » à la page 40.
2. Définir le mode requis. Voir « Choix du mode » à la page 40.

Si la température requise n'est pas atteinte en mode Économies d'énergie ou à une vitesse de ventilateur basse, augmenter la vitesse du ventilateur ou basculer en mode BOOST ou AUTO.

3. Régler la minuterie pour que le climatiseur de stationnement se mette automatiquement hors tension après le temps requis.

11.6 Réglage de la température

Selon l'unité de température choisie, la température est changée par incréments de 2 °F ou 1 °C.

11.6.1 Réglage de la température via le panneau de commande

1. Appuyer sur la touche **Liste** jusqu'à l'affichage du symbole de thermomètre.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner la température souhaitée.
3. Appuyer sur la touche **Liste** pour enregistrer la valeur.

11.6.2 Réglage de la température à l'aide de la télécommande

1. Appuyer sur la touche **Augmentation de température** pour monter la température.
2. Appuyer sur la touche **Baisse de température** pour réduire la température.
3. Pour enregistrer la valeur, n'appuyer sur aucune touche pendant plus de 5 secondes.

11.7 Choix du mode

Utiliser cette section pour choisir le mode via le panneau de commande ou la télécommande.

11.7.1 Choix du mode via le panneau de commande

Pour sélectionner le mode à partir du panneau de commande :

1. Appuyer sur la touche **Liste** jusqu'à l'affichage du symbole M.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour définir le mode AUTO, ECO ou BOOST.
3. Voir ci-dessous pour sélectionner le mode MANUEL.
4. Appuyer sur la touche **Liste** pour lancer le mode sélectionné.

Procéder comme suit pour définir manuellement la vitesse du ventilateur (mode MANUEL) :

1. Appuyer sur la touche **Liste** jusqu'à l'affichage du symbole de ventilateur.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour sélectionner la vitesse de ventilateur souhaitée. Le mode MANUEL démarre en même temps.
3. Appuyer sur la touche **Liste** pour enregistrer la valeur.

Pour quitter le mode MANUEL :

1. Appuyer sur la touche **Liste** jusqu'à l'affichage du symbole M.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** pour quitter le mode MANUEL. Le mode BOOST est lancé.
3. Appuyer une fois sur la touche flèche **Haut** pour sélectionner le mode ECO.
4. Appuyer deux fois sur la touche flèche **Haut** pour sélectionner le mode AUTO.

11.7.2 Choix du mode via la télécommande

Pour choisir le mode via la télécommande :

- Appuyer sur la touche **A** pour sélectionner le mode AUTO.
- Appuyer sur la touche **E** pour sélectionner le mode ECO.
- Appuyer sur la touche **B** pour sélectionner le mode BOOST.
- Appuyer sur la touche **Augmentation de la vitesse de ventilateur** pour augmenter manuellement la vitesse du ventilateur et lancer le mode MANUEL.
- Appuyer sur la touche **Baisse de la vitesse de ventilateur** pour diminuer manuellement la vitesse du ventilateur et lancer le mode MANUEL.
- Pour lancer le mode sélectionné, n'appuyer sur aucune touche pendant plus de 5 secondes.

11.8 Réglage de la minuterie

Le climatiseur de stationnement est équipé d'une minuterie. Une fois le temps défini écoulé sur la minuterie, le climatiseur de stationnement se met automatiquement hors tension.

Si la minuterie est activée, l'affichage alterne entre la température de consigne et la durée.

11.8.1 Réglage de la minuterie via le panneau de commande

Pour régler la minuterie via le panneau de commande :

1. Appuyer sur la touche **Liste** jusqu'à l'affichage du symbole de l'horloge.
2. Appuyer sur la touche flèche **Haut** ou **Bas** pour régler la minuterie par intervalles de 10 minutes.
3. Appuyer sur la touche **Liste** pour enregistrer le réglage.

11.8.2 Réglage de la minuterie via la télécommande

Pour régler la minuterie via la télécommande :

1. Appuyer sur la touche **Horloge** pour augmenter le temps de fonctionnement requis par intervalles de 10 minutes. Le temps de fonctionnement maximum est de 600 minutes.
2. Pour enregistrer la valeur, n'appuyer sur aucune touche pendant plus de 5 secondes.

Pour remettre la minuterie à zéro :

1. Appuyer sur la touche **Horloge** jusqu'à ce que la minuterie affiche 600 minutes.
2. Rappuyer sur la touche **Horloge**.
3. Pour enregistrer la valeur, n'appuyer sur aucune touche pendant plus de 5 secondes.

12 Messages affichés

Au démarrage du véhicule ou lors de la mise sous tension de plusieurs appareils à la fois, il est possible que « LO » s'affiche brièvement.

12.1 Avertissements sur le panneau de commande

Se référer à cette section pour toute question concernant les messages d'avertissement affichés sur le panneau de commande.

Indication sur l'affichage		Description	Cause	Solution
LO		Le contrôleur de la batterie a détecté une basse tension.	La tension de branchement est trop basse. La capacité de la batterie ne suffit pas pour faire fonctionner le système.	• Charger la batterie du véhicule. • Si l'erreur se reproduit, contacter un concessionnaire agréé.
LO	°F / °C	Le système a détecté que la température ambiante est trop basse pour fonctionner.	La température ambiante est inférieure à 41 °F (5 °C).	Attendre que la température ambiante monte au-dessus de 41 °F (5 °C) avant de mettre le système sous tension.
HI		Le système a détecté une surtension brève ou constante.	Une surtension brève est possible à la mise hors tension de gros appareils électriques. Une surtension constante est le résultat d'une tension de branchement incorrecte.	• Brève surtension : aucune action requise. • Si le message « HI » reste affiché pendant une plus longue période : faire vérifier l'électronique du véhicule. S'assurer que la tension de branchement est inférieure à 16 V.
---		Le système a détecté une inclinaison excessive. Le compresseur est hors tension. Dix minutes plus tard, l'ensemble du système sera mis hors tension.	Le compresseur dans la cabine du conducteur est trop incliné.	Une fois le compresseur remis en position normale, le système peut être remis sous tension.

Indication sur l'affichage		Description	Cause	Solution
—		Lors de la première utilisation, le symbole de la batterie clignote brièvement toutes les 5 secondes. Cela indique un branchement incorrect du câble du capteur de la batterie.	Le système ne peut pas mesurer la tension de la batterie.	Consulter un concessionnaire agréé pour faire vérifier le branchement de la batterie.

12.2 Messages d'erreur sur le panneau de commande

Se référer à cette section lorsqu'un message d'erreur s'affiche.

Texte affiché	Description	Cause	Solution
F01	Le compresseur ne marche pas.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur du compresseur (circuit ouvert) a été détectée.	• Mettre le système hors tension. • Le remettre sous tension après 30 minutes.
F02			Si l'erreur se reproduit, contacter un concessionnaire agréé.
F03		Le compresseur est surchargé.	
F04	Le ventilateur de condenseur 1 ne marche pas.	Pas de réponse du ventilateur.	
F05	Le ventilateur de condenseur 1 est surchargé.	La vitesse du ventilateur est incorrecte.	
F06	Le ventilateur de condenseur 2 ne marche pas.	Pas de réponse du ventilateur.	
F07	Le ventilateur de condenseur 2 est surchargé.	La vitesse du ventilateur est incorrecte.	
F08	Le ventilateur de l'évaporateur ne marche pas.	Pas de réponse du ventilateur.	
F09	Le ventilateur de l'évaporateur est surchargé.	La vitesse du ventilateur est incorrecte.	
F10	N/A		
F11	Le système ne peut pas déterminer la température interne.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur de température (circuit ouvert) a été détectée.	
F12			
F13	Le système ne peut pas déterminer la température externe.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur de température (circuit ouvert) a été détectée.	• Mettre le système hors tension. • Le remettre sous tension après 30 minutes.
F14			Si l'erreur se reproduit, contacter un concessionnaire agréé.
F15	Le système ne peut pas déterminer la température du compresseur.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur de température (circuit ouvert) a été détectée.	
F16			
F17	La température du compresseur est trop élevée.	Surcharge thermique du compresseur.	
F18	Mise de côté pour une utilisation future.	Sans objet	Sans objet
F19	Mise de côté pour une utilisation future.	Sans objet	Sans objet

Texte affiché	Description	Cause	Solution
F20	Le système signale une surcharge électrique (temporaire).	L'alimentation exigée par le système est trop élevée.	Si l'erreur se reproduit, contacter un concessionnaire agréé.
F21	La carte de circuit imprimé de commande ne fonctionne pas.	Une erreur de communication avec la carte de circuit imprimé de commande a été détectée.	
F22	La carte de l'affichage ne fonctionne pas.	Une erreur de communication avec la carte de l'affichage (erreur dans le câble de branchement entre l'affichage et la carte de commande) a été détectée.	
F23	Protection contre la surchauffe du dissipateur thermique; température trop élevée.	Température trop élevée.	

13 Caractéristiques techniques du système

Cette section présente les caractéristiques techniques du système pour les climatiseurs de stationnement RTX 1000 et RTX 2000.

	RTX 1000 12 V	RTX 2000 12 V
Capacité de refroidissement	1 200 W	2 000 W
Tension	12 V (10 V–15 V)	
Consommation de courant	10 A–50 A	10 A–58 A
Éventail de température de fonctionnement	41 à 126 °F (5 à 52 °C)	
Fluide frigorigène	R-134a	
Quantité de réfrigérant	350 g	850 g
Équivalent CO_2	0,5005 t	1,21 t
Potentiel de réchauffement planétaire (PRP)	1430	
Émissions sonores	< 70 dB(A)	
Dimensions	33,8 po x 25,4 po x 12,1 po (860 mm x 645 mm x 308 mm)	
Poids	Approximativement 52,8 lb (24 kg)	Approximativement 72,6 lb (33 kg)

14 Entretien et nettoyage

Utiliser cette section pour le nettoyage et l'entretien du climatiseur de stationnement.

AVIS : **Ne pas** utiliser de produits de nettoyage abrasifs, d'objets durs ou de produits inflammables durant le nettoyage; cela pourrait abîmer l'appareil.

Le climatiseur de stationnement peut être nettoyé au nettoyeur haute pression.

Nettoyer périodiquement le boîtier du climatiseur de stationnement et le panneau de branchement avec un chiffon humide.

Enlever périodiquement les feuilles et autres salissures des grilles de ventilation du climatiseur de stationnement. Veiller à ne pas abîmer le système ce faisant.

Vérifier régulièrement que tous les éléments du climatiseur sont attachés.

Vérifier régulièrement que les lignes de raccordement sont intactes et bien fixées.

15 Mise au rebut

Placer les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés, si possible. Consulter un centre de recyclage local ou un revendeur spécialisé pour en savoir plus sur l'élimination du produit conformément à toutes les réglementations nationales et locales applicables.

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DISPONIBLE À qr.dometic.com/bfneEw.

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, É.-U. 46516
1-800-544-4881 OPT 1

Español

1 Notas importantes 45

2 Explicación de los símbolos 45

3 Uso previsto 46

4 Información general 46

5 Esquema de conexiones 50

6 Especificaciones 51

7 Antes de la instalación 51

8 Instalación 53

9 Configurar el software 55

10 Funcionamiento 57

11 Uso del equipo de aire acondicionado a motor parado 59

12 Mensajes de pantalla 63

13 Especificaciones del sistema 65

14 Limpieza y mantenimiento 66

15 Eliminación 66

Garantía limitada de un año 66

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.

¡PELIGRO!
Indica una situación peligrosa que, si **no** se evita, causará la muerte o graves lesiones.

ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que, si **no** se evita, podría causar la muerte o graves lesiones.

PRECAUCIÓN
Indica una situación peligrosa que, si **no** se evita, podría causar lesiones menores o moderadas.

ATENCIÓN: Se utiliza para tratar cuestiones que **no** están relacionadas con las lesiones físicas.

Indica información adicional que **no** está relacionada con lesiones físicas.

2.1 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o poner en funcionamiento esta unidad:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Leer y comprender las instrucciones antes de instalar o poner en funcionamiento este producto.
- La unidad se debe instalar de acuerdo con la normativa nacional en materia de cableado.

- Para un dispositivo de desconexión de todos los polos que tiene al menos 0,12 pulg. (3 mm) de separación en todos los polos y tiene una corriente de fuga que puede superar los 10 mA, el interruptor diferencial (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supera los 30 mA y desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con la normativa en materia de cableado.
- La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales aplicables.

2.2 Mensajes generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y/O EXPLOSIÓN. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Utilizar exclusivamente piezas de repuesto y componentes de Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con la unidad.
- Evitar una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados de la unidad. El servicio y el mantenimiento **deben** ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
- **No** modificar ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.
- Esta unidad **no** está concebida para que la usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, a menos que haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que **no** jueguen con la unidad.
- Si el cable de alimentación está dañado, **debe** ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada análoga para evitar riesgos.
- Prestar atención a la hora de diagnosticar y/o ajustar los componentes de una unidad alimentada.

3 Uso previsto

El equipo de aire acondicionado a motor parado (también denominado el "producto" o la "unidad") se utiliza para suministrar aire fresco y deshumidificado en el interior de la cabina del conductor. El sistema está diseñado para uso estacionario o puede utilizarse mientras se conduce. El equipo de aire acondicionado a motor parado no es adecuado para su uso en vehículos agrícolas o de construcción. El equipo de aire acondicionado a motor parado es adecuado para una temperatura ambiente de 41 °F a 126 °F (5 °C a 52 °C).

Dometic se exime de cualquier responsabilidad por los daños causados en los siguientes casos:

- Montaje o conexión defectuosos
- Daños en el producto como resultado de factores mecánicos y tensión excesiva
- Modificaciones del producto sin permiso explícito de Dometic
- Uso para fines distintos a los descritos en las instrucciones

Dometic Corporation se reserva el derecho de modificar el aspecto y las especificaciones sin previo aviso.

4 Información general

Esta sección proporciona información sobre las herramientas y materiales, la ubicación de los componentes, la identificación del modelo, las dimensiones externas e internas y la colocación de las unidades.

Las imágenes utilizadas en este documento son solo para fines de referencia. Los componentes y su ubicación pueden variar según los modelos de productos específicos. Las medidas pueden variar ±0,38 pulg. (10 mm).

4.1 Herramientas y materiales

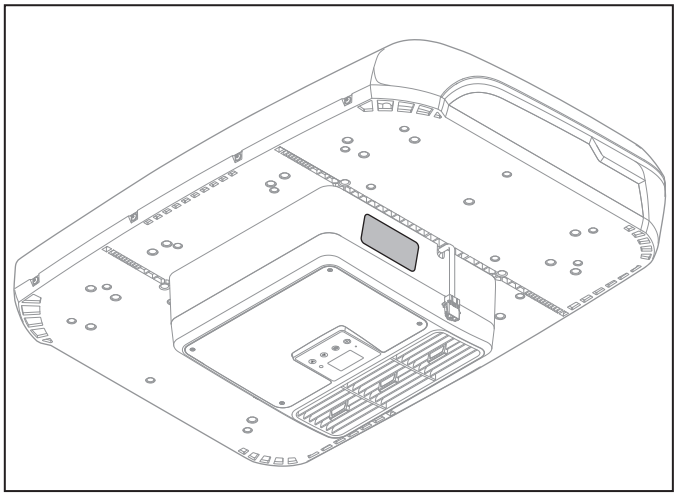
Dometic recomienda utilizar las siguientes herramientas y materiales:

Piezas incluidas	Cantidad
Marco de la cubierta universal CoolAir de 3.ª generación	1

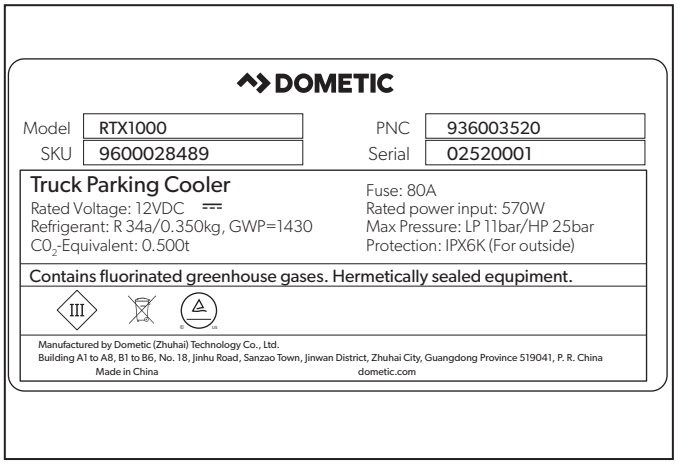
Piezas incluidas	Cantidad
Guarnición 0,4 pulg. x 0,8 pulg. (10 mm x 20 mm)	1 x 2,7 mm
Soporte de montaje	2
Perno hexagonal M8 x 100	4
Inserto roscado con brida M8	4
Inserto roscado con brida M6	4
Arandela 8,5 x 20 x 1,25	4
Arandela elástica M8	4
Tuerca M8	4
Tornillo hexagonal con cabeza cilíndrica M6 x 110	4
Espaciador 6,2 x 10 x 48	8
Arandela M6	4
Cable de alimentación corto externo RTX 12V	1
Bridas	1
Punta hexagonal de 1/4 pulg.	1
Fusible 80 A	1
Portafusibles 200 A	1
Fusible 2 A	1
Terminales de cable para el cable de la batería AWG4 de 3/8 pulg.	2
Terminal de cable para portafusible de 1/4 pulg.	2
Terminal de cable redondo de 0,02 pulg. (0,5 mm)	2
Conector de unión de 0,02 pulg. (0,5 mm)	1
Portafusibles de 2 A	1
Tubo corrugado de 9,8 pies (3 m)	1
Plantilla de abertura 18,9 pulg. x 15,3 pulg. (480 mm x 390 mm)	1
Guarnición 35 x 20 x 3000	1

Herramientas recomendadas	
Amoladora angular	Atornillador de impacto
Disco de corte para metal	Juego de puntas de destornillador
Alargador	Juego de sierra perforadora
Taladro	Tornillos autorroscantes
Extractor de grapas para automoción	Destornillador plano
Destornillador de estrella	Tenazas
Cortadores laterales	

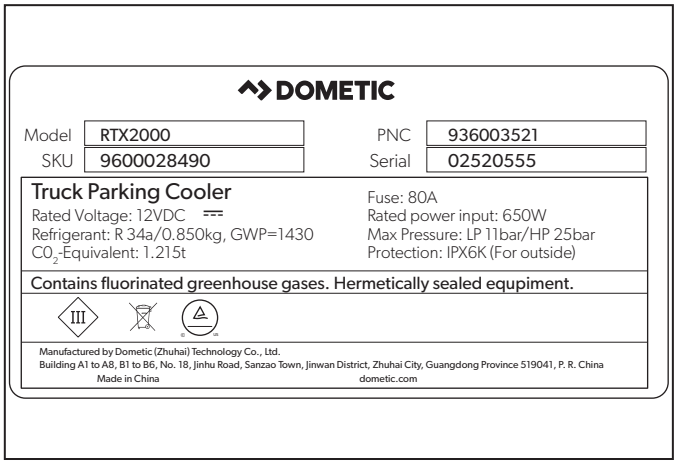
4.2 Identificación del modelo



1 Ubicación de la placa de identificación



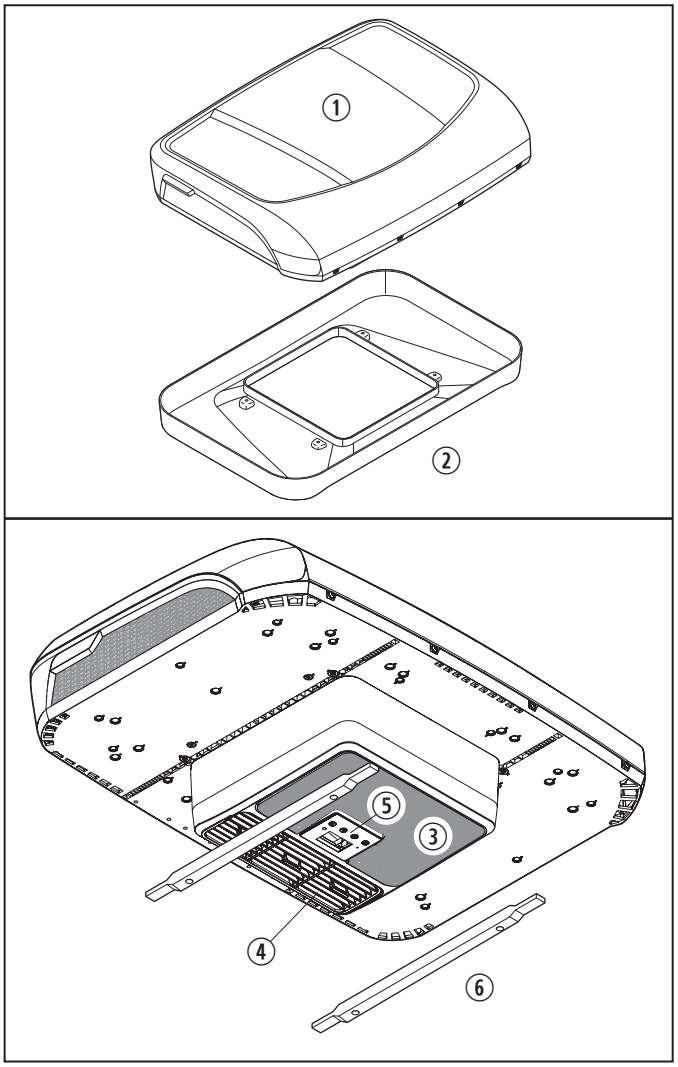
2 Placa de identificación del RTX 1000



3 Placa de identificación del RTX 2000

4.3 Ubicación de los componentes

En esta sección se indican los principales componentes de la unidad.

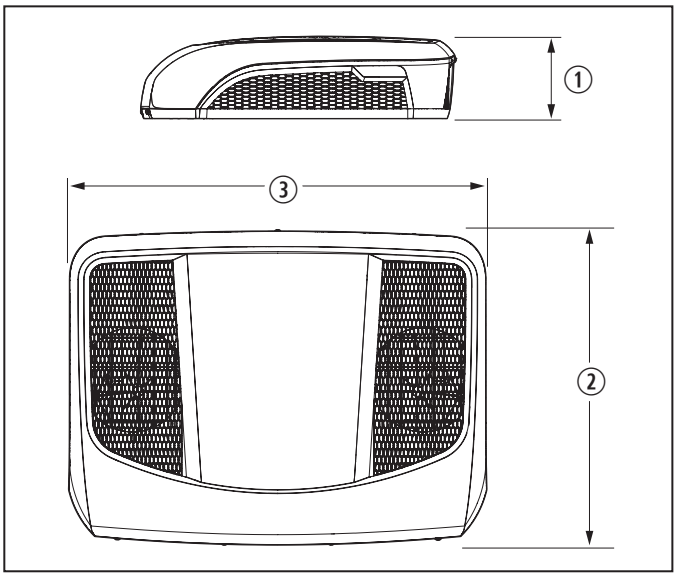


4 Ubicación de los componentes en el RTX

① Cubierta externa
② Marco de la cubierta
③ Rejilla de aspiración
④ Salida de aire
⑤ Panel de control
⑥ Soporte de montaje

4.4 Dimensiones externas

Esta sección proporciona las dimensiones externas de la unidad.

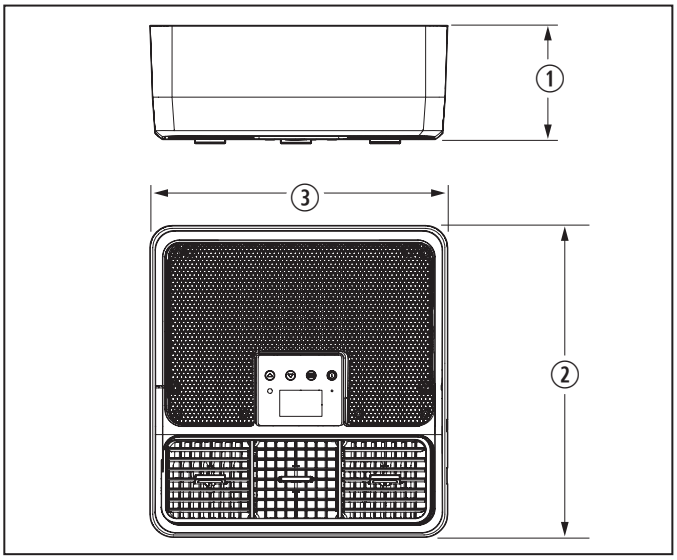


5 Dimensiones externas RTX

① Alto	② Largo	③ Ancho
6,6 pulg. (169 mm)	25,4 pulg. (645 mm)	33,9 pulg. (860 mm)

4.5 Dimensiones internas

Esta sección proporciona las dimensiones internas de la unidad.



6 Dimensiones internas del RTX

① Alto	② Largo	③ Ancho
5 pulg. (127 mm)	15 pulg. (381 mm)	14 pulg. (356 mm)

4.6 Requisitos de colocación de la unidad

El RTX está específicamente diseñado para su instalación en el techo de un vehículo. Para determinar dónde colocar la unidad, considerar los siguientes puntos:

- Se requiere una abertura de 18,9 pulg. x 15,3 pulg. (480 mm x 390 mm), en adelante denominada "abertura del techo". La abertura del techo es parte del sistema de aire de retorno de la unidad.
- La separación entre los marcos de soporte no debe ser superior a 16 pulg. (406 mm) de centro a centro. La unidad está diseñada para encajar sobre una abertura de ventilación de techo existente o una nueva abertura de techo creada por el instalador.
- Cuando no se disponga de una abertura de ventilación en el techo o cuando se desee otra ubicación, se debe cortar una abertura a través del techo y la cubierta del vehículo. Esta abertura debe estar ubicada entre las barras de refuerzo del techo.
- Montar la unidad ligeramente hacia la parte delantera del centro del vehículo (de delante a atrás) y centrada de lado a lado.

4.6.1 Requisitos de inclinación

Al realizar la medición para la colocación, tener en cuenta los siguientes requisitos de inclinación:

1. Hacer todas las mediciones mientras el vehículo está estacionado en una superficie plana.
2. Instalar la unidad en una sección del techo plana y nivelada.
3. Utilizar la tabla de tolerancia de inclinación para determinar la inclinación máxima admisible del techo.

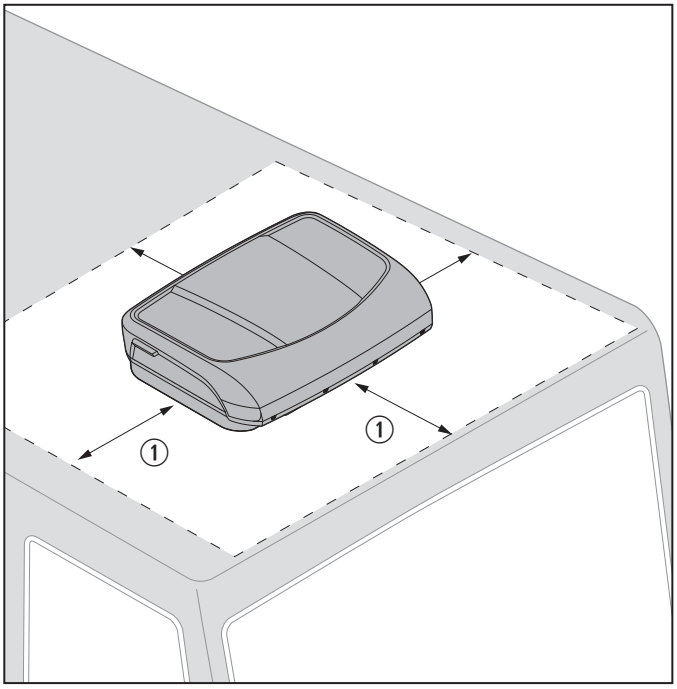
Tolerancia de inclinación	
Número de modelo	**Tolerancia máxima (en todas las direcciones)**
RTX 1000	8°
RTX 2000	20°

4.6.2 Requisitos de flujo de aire

En esta sección se indican las zonas que deben permanecer libres de obstáculos para permitir un flujo de aire adecuado a la unidad.

Comprobar que no haya obstáculos en el interior del vehículo, como aberturas de puertas, separadores de habitaciones, cortinas y accesorios de techo.

Cuando se estudie la ubicación de la unidad, hay que evitar cualquier estructura que pueda obstruir el flujo de aire hacia la unidad. Un flujo de aire restringido afectará al rendimiento de la unidad.



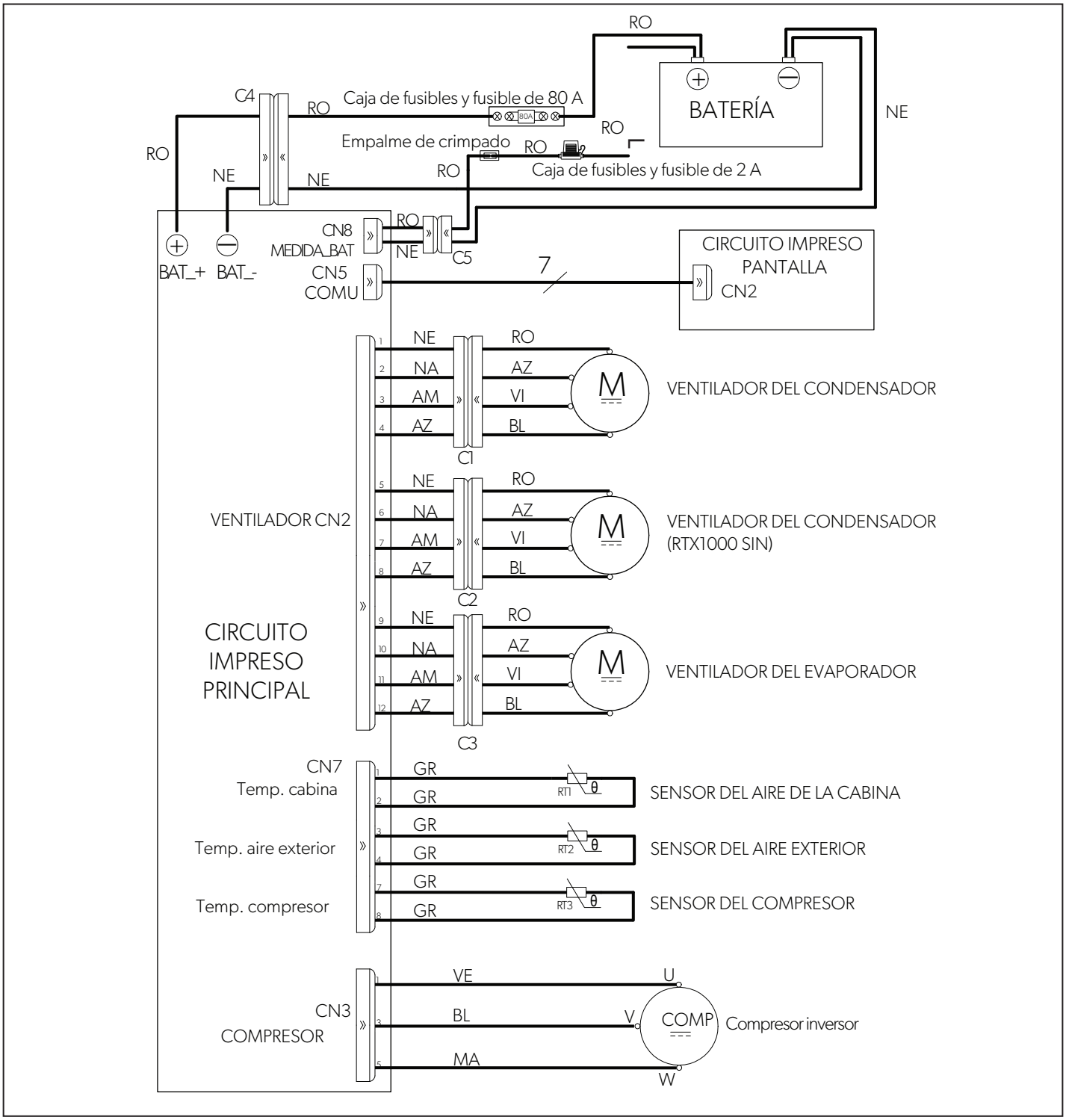
7 Requisitos de distancia

① 12 pulg.–20 pulg. (305 mm–508 mm)

Las aberturas de ventilación no deben cubrirse. Se debe mantener una distancia mínima de 3,8 pulg. (98 mm) con los otros accesorios externos.

5 Esquema de conexiones

Esta sección proporciona el diagrama de cableado para los modelos RTX 1000 y RTX 2000.



8 Esquema de conexiones del RTX

6 Especificaciones

Esta sección proporciona las especificaciones del producto y las especificaciones eléctricas para el RTX 1000 y el RTX 2000.

6.1 Especificaciones del producto

Peso	RTX 1000: 52,8 lbs (24 kg)
	RTX 2000: 72,6 lbs (33 kg)
Capacidad de la batería	180 Ah o superior
Espesor del techo con una guarnición de 0,39 pulg. x 0,78 pulg. (10 mm x 20 mm)	1,9 pulg.—3,3 pul. (49 mm – 84 mm)
Espesor del techo con una guarnición de 1.3 pulg. x 0,78 pulg. (35 mm x 20 mm)	1,1 pulg.—2,4 pulg. (28 mm – 61 mm)
Voltaje de entrada	10 VDC—15 VDC
Altura total cuando está instalado	No debe exceder 13,1 pies (4 m)

7 Antes de la instalación

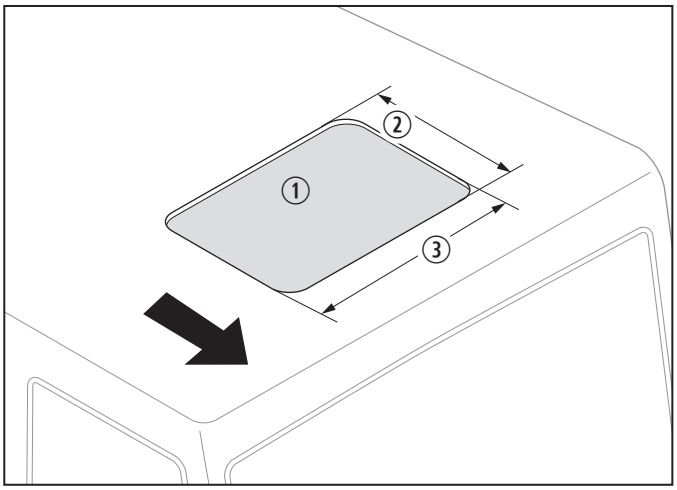
Antes de la instalación, consultar con el fabricante del vehículo para asegurarse de que la carrocería del vehículo está diseñada para el peso estático del equipo de aire acondicionado a motor parado y las cargas dinámicas que se crean cuando el vehículo está en movimiento. Dometic se exime de cualquier responsabilidad al respecto.

La cubierta exterior del equipo de aire acondicionado a motor parado se puede pintar. Dometic recomienda que la pintura se realice por un profesional cualificado.

7.1 Preparar la abertura del techo

Hay dos opciones para preparar la abertura del techo. Consultar "Realizar una nueva abertura en el techo" en la página 51, si hay que realizar una nueva abertura en el techo o consultar "Usar una abertura existente en el techo" en la página 51, si se puede usar una abertura en el techo existente.

7.1.1 Realizar una nueva abertura en el techo



9 Dimensiones de la abertura del techo

① Abertura del techo ③ 15,3 pulg. (390 mm)
② 18,9 pulg. (480 mm)

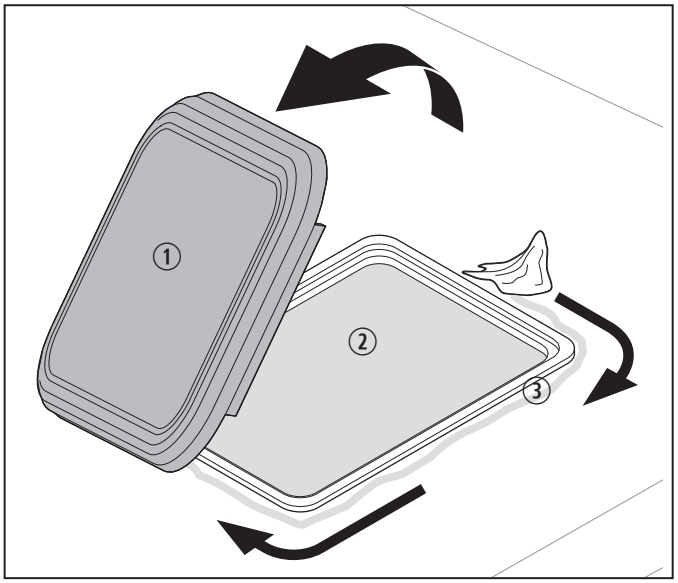
1. Comprobar las dimensiones del sistema que se va a instalar.
2. Taladrar un agujero de 1/4 pulg. (6 mm) en el centro del techo del vehículo.

Para simplificar la tarea de crear la abertura, hay una plantilla integrada en el embalaje del kit de instalación.

3. Centrar la plantilla de corte de 1/4 pulg. (6 mm) en el agujero para asegurarse de que la unidad no interfiera con ninguna luz o accesorios en el interior del vehículo.
4. Usar una sierra perforadora de 2 pulg. (51 mm) para realizar agujeros en el techo de los vehículos en cada una de las cuatro esquinas de la plantilla de corte. Esto crea bordes redondeados cuando se finaliza el corte.
5. Usar una amoladora angular para cortar el área restante del techo del vehículo alrededor de la plantilla de corte.

7.1.2 Usar una abertura existente en el techo

1. Quitar la fijación que sujeta el respiradero del techo al techo del vehículo.



10 Preparar la abertura existente

① Respiradero del techo ③ Restos de sellador
② Abertura

2. Retirar el respiradero del techo del vehículo.
3. Eliminar todos los restos de sellador y de grasa de la abertura del techo.

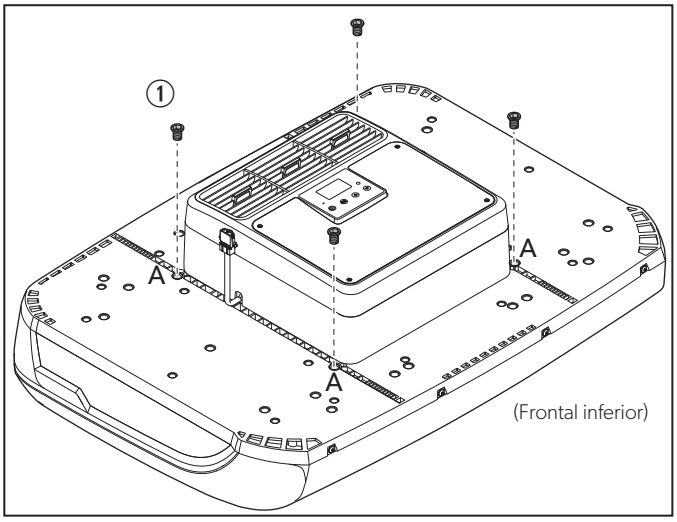
Eliminar todo el material de desecho, el pegamento, la silicona y los selladores por separado. Al hacerlo, seguir los requisitos de eliminación de residuos aplicables en su país.

4. Medir los diámetros de los ocho agujeros existentes.
5. Si es necesario, taladrar los agujeros con un diámetro de 0,33 pulg. (8,5 mm).

7.2 Preparar la unidad

ATENCIÓN: Al preparar la unidad sobre una superficie de trabajo, asegurarse de que esté fijada y no se caiga. Asegurarse de que la superficie de trabajo esté limpia y nivelada para evitar que se dañe la unidad.

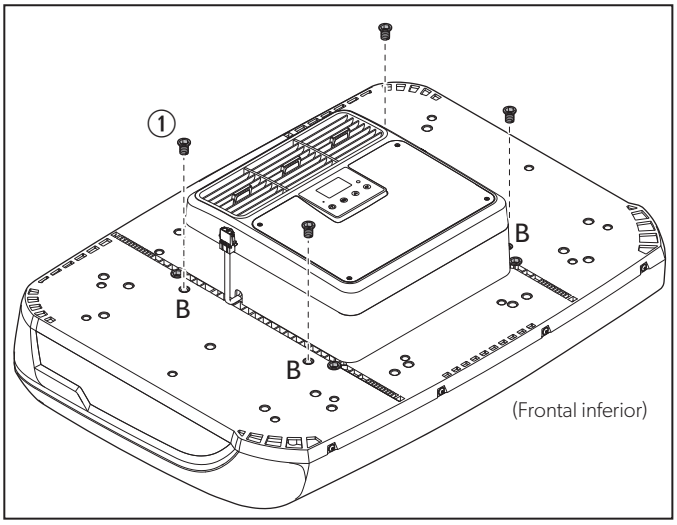
1. Colocar el equipo de aire acondicionado a motor parado en una superficie de trabajo con la cubierta externa mirando hacia abajo.



11 Instalar los tapones roscados M8

① Tapones roscados M8

2. Usar la punta suministrada de 1/4 pulg. para atornillar los cuatro tapones roscados autorroscantes M8 en los agujeros ciegos marcados con la "A". El par máximo de apriete permitido para los M8 es de 88,5 in. lbs (10 Nm).

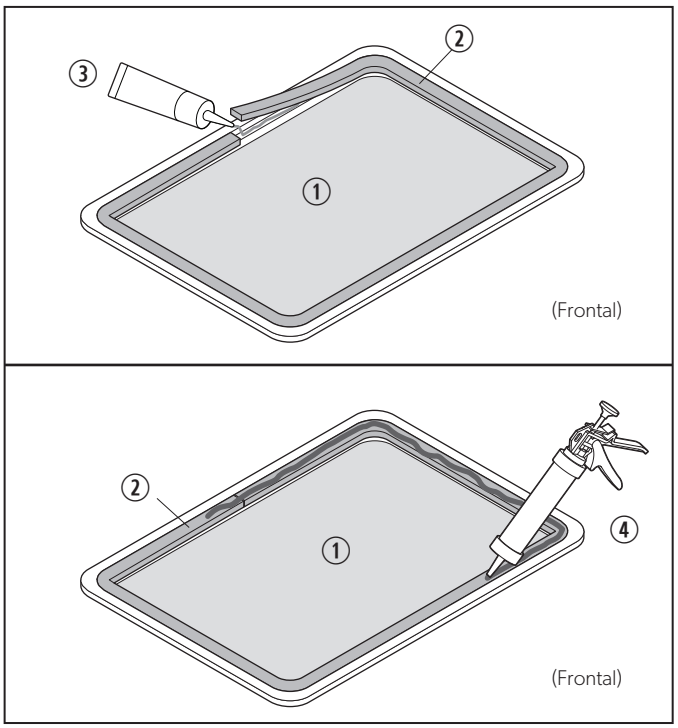


12 Instalar los tapones roscados M6

① Tapones roscados M6

3. Usar una punta hexagonal de 5 mm para atornillar los cuatro tapones roscados autorroscantes M6 en los agujeros ciegos marcados con la "B". El par máximo de apriete permitido para los M6 es de 70,8 in. lbs (8 Nm).

7.3 Fijar la guarnición a la abertura del techo



13 Fijar la guarnición

① Abertura
② Guarnición
③ Adhesivo
④ Sellador

1. Asegurarse de que la superficie entre la unidad y el techo del vehículo donde se va a pegar la guarnición esté limpia y libre de polvo o aceite.
2. Pegar la guarnición al techo del vehículo. Seguir el contorno de la abertura del techo.

El área entre el punto de unión de los extremos de la guarnición debe estar ubicada donde se instalará la parte trasera de la unidad.

3. Colocar la guarnición usando uno de los siguientes métodos:
   - Para las instalaciones más habituales, usar una guarnición de 2,75 pulg. x 0,78 pulg. (70 mm x 20 mm).
   - Si se necesita más espacio entre la unidad y el techo del vehículo, usar una guarnición de 1,37 pulg. x 0,78 pulg. (35 mm x 20 mm).
4. Aplicar un sellador butílico flexible, que no se endurezca, entre en el área de unión de los extremos de la guarnición y el borde superior de la misma.

8 Instalación

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones.

- Antes de realizar cualquier trabajo en los componentes eléctricos, asegurarse de que están desconectados del suministro eléctrico.
- Antes de instalar el equipo de aire acondicionado a motor parado, desconectar todas las conexiones de la batería del vehículo.
- Todas las conexiones eléctricas **debe** realizarlas un profesional cualificado.

PRECAUCIÓN: PELIGRO DE LESIONES PERSONALES.

La instalación incorrecta del equipo de aire acondicionado a motor parado puede poner en riesgo la seguridad del usuario. El incumplimiento de esta medida podría causar lesiones menores o moderadas.

ATENCIÓN: El equipo de aire acondicionado a motor parado debe ser instalado por un profesional cualificado.

ATENCIÓN: La conexión al sistema eléctrico del vehículo debe estar protegida por un fusible de 80 A para el suministro eléctrico y un fusible de 2 A para el monitor de voltaje.

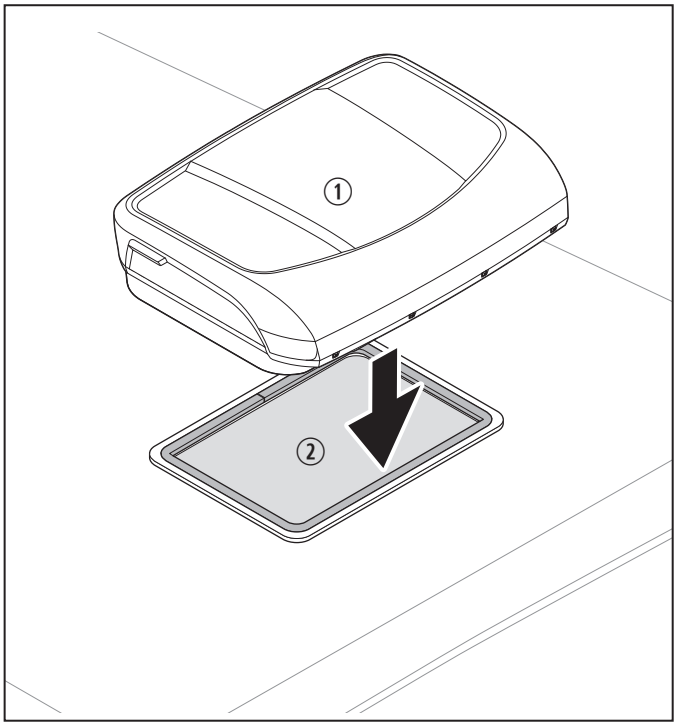
ATENCIÓN: La batería **debe** tener la capacidad de suministrar la corriente y el voltaje requeridos.

Consultar las siguientes secciones para colocar e instalar la unidad en el techo del vehículo.

8.1 Colocar la unidad en el techo

1. Sacar la unidad de la caja y desechar la caja.
2. Trasladar la unidad al techo.

No deslizar la unidad a lo largo de una superficie. De lo contrario, podrían producirse daños en la junta de la parte inferior de la unidad y provocar una fuga.



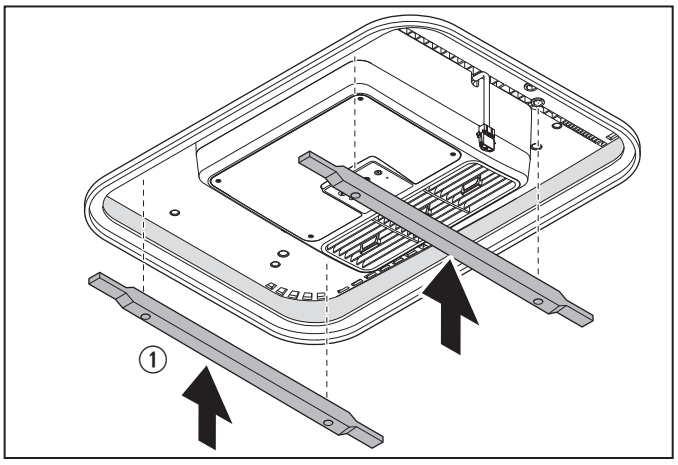
14 Colocar la unidad

① Unidad RTX ② Abertura

3. Elevar y colocar la unidad sobre la abertura del techo preparada.

Una vez que la unidad esté colocada en el techo del vehículo, la guarnición debe estar en contacto con toda la parte inferior de la unidad.

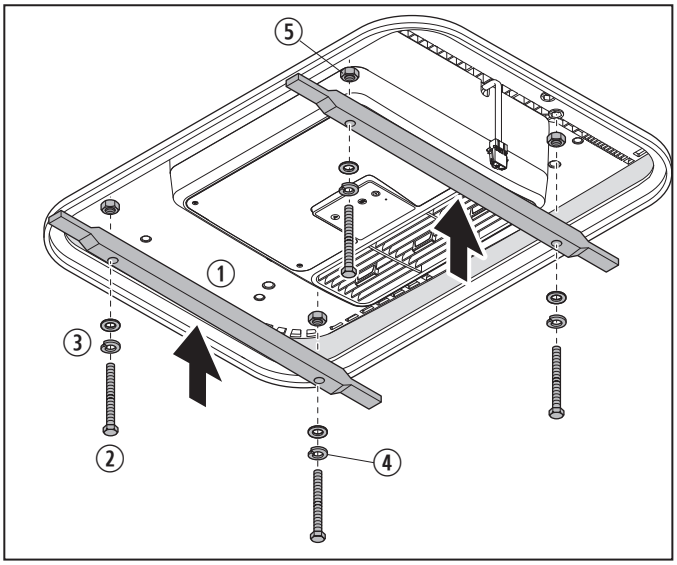
8.2 Asegurar la unidad a los soportes de montaje



15 Colocar los soportes de montaje

① Soporte de montaje

1. Desde el interior de la cabina, colocar los soportes de montaje de forma que estén dentro de la abertura del techo y con una separación de 16 pulg. (406 mm).



16 Fijar el soporte de montaje

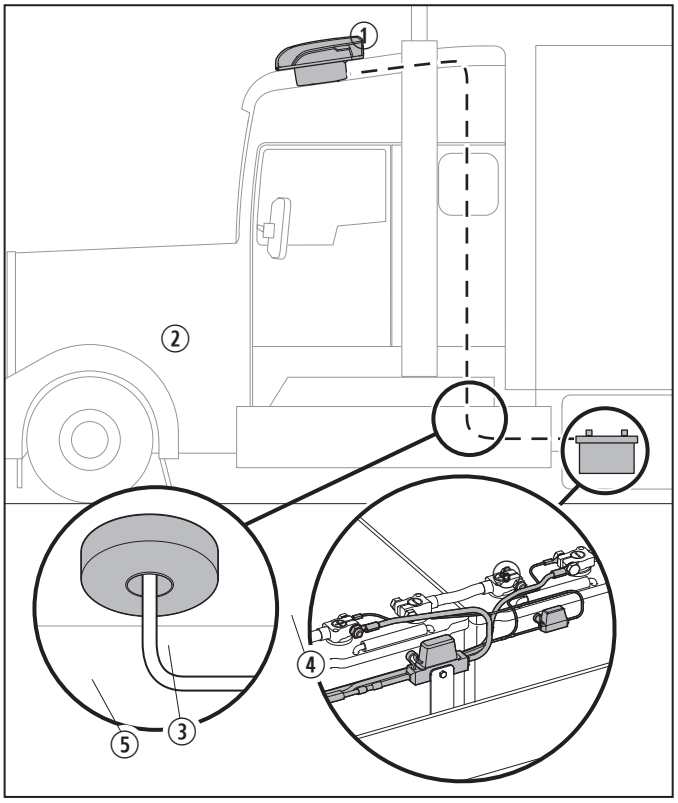
① Soporte de montaje
② Tornillo M8 x 100
③ Arandela M8
④ Arandela de bloqueo 8,5 x 20
⑤ Tuerca M8

2. Introducir los cuatro tornillos M8 x 100, las arandelas M8 y las arandelas de bloqueo 8,5 x 20 en los soportes de montaje.
3. Atornillar las cuatro tuercas M8 en los cuatro tornillos M8 x 100 que sobresalen de la parte superior de los soportes de montaje.
4. Apretar los cuatro tornillos M8 x 100 a 44 pulg. lbs (5 Nm).

8.3 Enrutar el cableado

1. Conectar la unidad directamente al cuadro de distribución eléctrica principal.

Consultar con el fabricante de su vehículo las especificaciones del cuadro de distribución eléctrica principal.

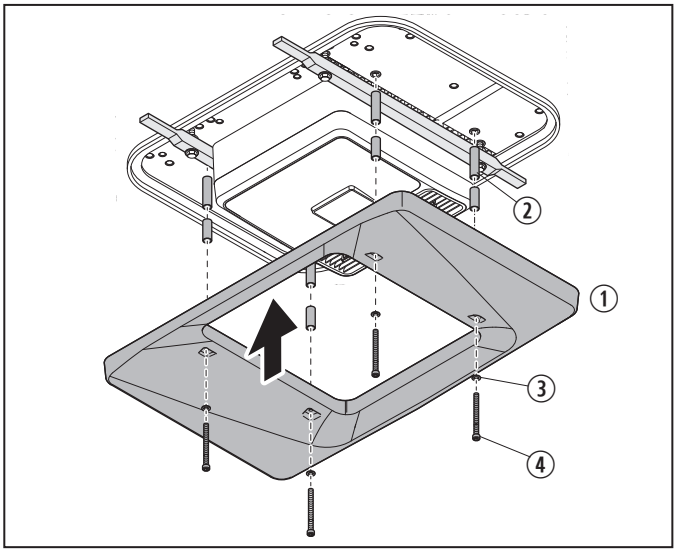


17 Enrutar el cable del suministro eléctrico

① Unidad
② Suministro eléctrico
③ Fusible Maxi 80 A
④ Fusible de hoja 2 A
⑤ Conector de unión
⑥ Pasacables de 2 pulg.

2. Usar una sierra perforadora para realizar un agujero de 2 pulg. (51 mm) en el suelo del vehículo.
3. Instalar un pasacables de 2 pulg. (51 mm) en el agujero que se ha realizado en el suelo del vehículo.
4. Pasar los cables a través del revestimiento del vehículo hasta el suelo del mismo (Fig. 17).
5. Conectar el cable positivo rojo del suministro eléctrico con un fusible de 80 A.
6. Conectar el cable positivo rojo para la señal de voltaje con un fusible de 2 A.

8.4 Instalar la cubierta



18 Instalar la cubierta

① Cubierta
② Espaciador 10 x 48
③ Arandela M6
④ Tornillo M6 x 100

1. Desde el interior del vehículo, colocar los ocho espaciadores de 10 x 48 en los cuatro puntos de montaje de la cubierta.
2. Colocar la cubierta sobre los soportes de montaje y la abertura del techo.
3. Introducir los cuatro tornillos M6 x 100 y las cuatro arandelas M6 en los cuatro puntos de montaje de la cubierta y apretar los tornillos. El par máximo de apriete permitido para los tornillos M6 x 100 es de 35 in. lbs (4 Nm).

La cubierta debe quedar a ras del techo del vehículo una vez instalada.

9 Configurar el software

Antes de poner en funcionamiento el sistema por primera vez, se puede ajustar la configuración del sistema para adaptarla a las distintas condiciones de instalación. Estos ajustes deben realizarse por el instalador.

Pantalla	Parámetro de indicación	Significado	Configuración de fábrica
P.01	Apagado por bajo voltaje	El monitor de la batería apaga el sistema con el voltaje predeterminado de fábrica.	11,4 V
P.02	Unidad de visualización de la temperatura	La temperatura se puede mostrar en °C o °F.	°F

El modo de configuración todavía puede activarse si el corte por bajo voltaje ha apagado el sistema y solo hay disponible la tensión residual.

9.1 Entrar y salir del modo de configuración

1. Consultar "Descripción de los controles" en la página 57 para ver la lista de botones y sus funciones.
2. Mantener pulsado el botón **Lista**.
3. Mantener pulsado el botón **Encendido/Apagado** durante más de tres segundos.
4. El equipo de aire acondicionado a motor parado cambia al modo de CONFIGURACIÓN. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo de la batería parpadea.
5. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para desplazarse por el menú para seleccionar el elemento deseado.
6. Pulsar el botón **Lista** para abrir el elemento deseado del menú.
7. Mantener pulsado el botón **Encendido/Apagado** durante más de tres segundos para salir del modo CONFIGURACIÓN.

9.2 Configurar la tensión de apagado por bajo voltaje - P.01

El monitor de la batería protege la batería contra una descarga excesiva.

ATENCIÓN: Si el monitor de la batería apaga la unidad, significa que el nivel de carga de la batería es bajo. Evitar encender o usar repetidamente el equipo eléctrico. Hay que asegurarse de que la batería se recargue. Tan pronto como el voltaje requerido esté disponible, el sistema puede funcionar de nuevo.

Si solo está disponible el voltaje del suministro eléctrico del equipo de aire acondicionado a motor parado, el sistema se apaga.

1. Acceder al modo de configuración. Consultar "Entrar y salir del modo de configuración" en la página 56. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo de la batería parpadea.
2. Pulsar el botón **Lista** para cambiar la configuración. Se muestra la configuración actual.
3. Usar el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el nivel de voltaje para el apagado de bajo voltaje. La configuración de apagado de bajo voltaje puede ajustarse en incrementos de 0,1 V, de 10 V a 12,5 V.

   El nivel para el apagado por bajo voltaje no debe ser inferior al voltaje mínimo de la batería necesario para poder arrancar el motor en cualquier condición. Como norma, no debería ser inferior a 11 V.
4. Pulsar el botón **Lista** para guardar la configuración. El valor establecido se guarda y luego se aplica cuando se reinicia el sistema. Aparece el menú y se puede seleccionar otra opción de menú pulsando el botón **Arriba** o **Abajo**.

9.3 Configurar la unidad para la visualización de la temperatura - P.02

El sistema puede mostrar la temperatura ambiente en °C o °F. Este parámetro puede configurarse realizando lo siguiente:

1. Acceder al modo de configuración. Consultar "Entrar y salir del modo de configuración" en la página 56. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo parpadea.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar la opción de menú P.02. La pantalla muestra "P.02" y el símbolo se ilumina.

3. Pulsar el botón **Lista** para cambiar la configuración. Se muestra el código de la configuración actual:

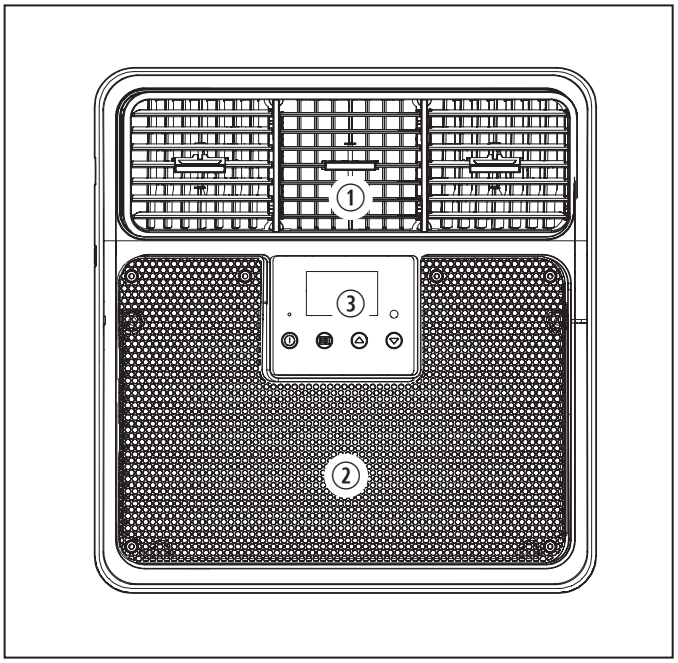
- 0 = °C
- 1 = °F

4. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar la temperatura deseada de la unidad.
5. Pulsar el botón **Lista** para guardar la configuración. El valor establecido se guarda y luego se aplica cuando se reinicia el sistema. Aparece el menú y se puede seleccionar otra opción de menú pulsando el botón **Arriba** o **Abajo**.

10 Funcionamiento

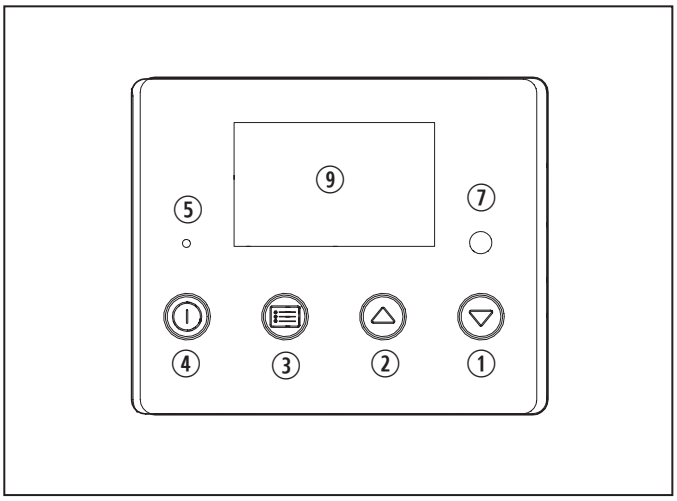
Esta sección describe los controles y la configuración de funcionamiento del RTX 1000 y el RTX 2000.

10.1 Descripción de los controles



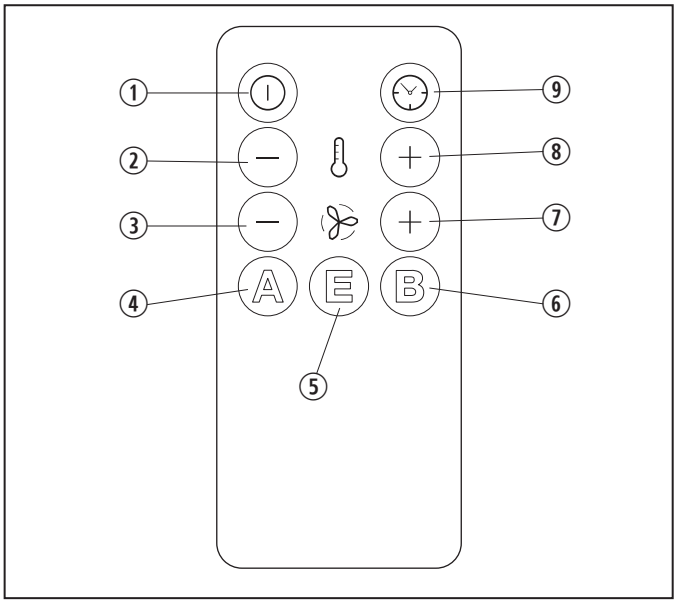
19 Elementos del dispositivo

① Salidas de aire
② Rejilla de aspiración
③ Panel de control



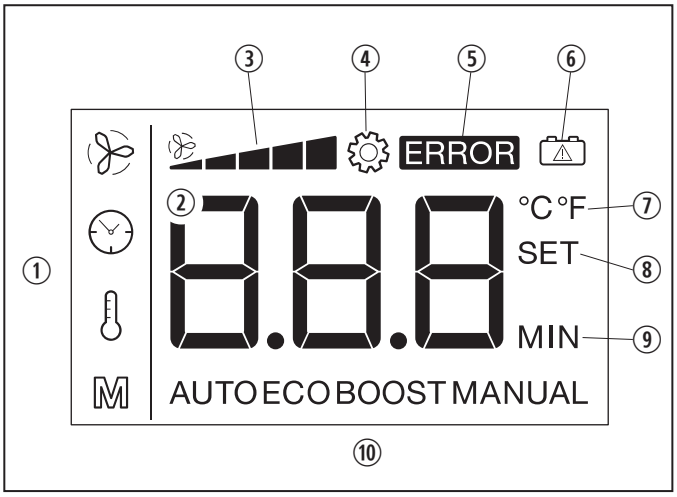
20 Panel de control

Ref.	Descripción	Función
①	Botón Abajo	Se desplaza por las opciones del menú.
②	Botón Arriba	Se desplaza por las opciones del menú.
③	Botón Lista	Abre los submenús de configuración o confirma el valor del parámetro seleccionado.
④	Botón Encendido/ Apagado	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en: • Encendido • Apagado (presionar el botón por al menos 3 segundos) • Modo de espera (pulsar el botón brevemente)
⑤	LED de encendido (azul)	Solo se enciende cuando el sistema está encendido o en espera.
⑥	Pantalla	Muestra toda la información de la unidad.
⑦	Receptor de infrarrojos	Recibe la señal del control remoto.



21 Control remoto

Ref.	Descripción	Función
①	Botón Encendido/ Apagado	Pulsar brevemente este botón para poner el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo de espera o para volver a encenderlo, si está en modo de espera. El equipo de aire acondicionado a motor parado solo se puede encender en el panel de control.
②	Botón Bajada de temperatura	Reduce el punto de ajuste en 1 °C/2 °F.
③	Botón Disminución de la velocidad del ventilador	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo MANUAL y reduce la velocidad del ventilador.
④	Botón A	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo AUTO.
⑤	Botón E	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo ECO.
⑥	Botón B	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo BOOST.
⑦	Botón Aumento de la velocidad del ventilador	Pone el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo MANUAL y aumenta la velocidad del ventilador.
⑧	Botón Aumento de temperatura	Aumenta el punto de ajuste en 1 °C/2 °F.
⑨	Botón de reloj	Aumenta el tiempo de funcionamiento del temporizador en 10 minutos.



22 Pantalla

Ref.	Descripción	Función
①	Panel de modo	El símbolo muestra el menú actual seleccionado.
②	Pantalla informativa	Dependiendo del menú actual, muestra: • La temperatura requerida • La velocidad actual del ventilador • El tiempo de funcionamiento restante del temporizador
③	Indicador de velocidad del ventilador	Muestra la velocidad actual del ventilador.
④	Configuración	Se enciende cuando se ha activado el menú de configuración.
⑤	Error	Se enciende cuando el voltaje de suministro cae por debajo de un valor establecido. Además, la pantalla parpadea.
⑥	Batería	Indica un problema con el voltaje de suministro.
⑦	Indicador de unidad de temperatura	°C: se enciende cuando la temperatura se muestra en °C. °F: se enciende cuando la temperatura se muestra en °F.
⑧	Indicador de temperatura	Indica que se está mostrando la temperatura establecida.
⑨	Min	Se enciende cuando el temporizador se ha configurado.
⑩	Indicador de modo	Muestra el modo actual.

10.2 Menús disponibles

Menú	Descripción	Cambio en el valor
	Establece la temperatura de 62 °F a 86 °F (17 °C a 30 °C).	2 °F o 1 °C
	Establece el modo.	—
	Modo MANUAL: Establece la velocidad del ventilador manualmente (nivel 1–5).	1
	Establece el tiempo de funcionamiento del temporizador (10–600 minutos).	10 minutos

10.3 Modo de menú

Submenú	Finalidad
AUTO	Modo AUTO: Los ventiladores y el compresor se regulan automáticamente.
ECO	Modo de AHORRO ENERGÉTICO: Los ventiladores y el compresor se regulan automáticamente. La velocidad del compresor se limita electrónicamente.
BOOST	Modo BOOST: El equipo funciona a plena potencia. El sistema pasa al modo automático tras un máximo de 20 minutos o una vez que se ha alcanzado la temperatura establecida.
MANUAL	Modo MANUAL: Se puede establecer la velocidad del ventilador manualmente. El compresor se regula automáticamente.

11 Uso del equipo de aire acondicionado a motor parado

***ATENCIÓN:* No** introducir objetos que no pertenezcan al equipo en el sistema.

ATENCIÓN: No cerrar nunca todas las boquillas de aire del equipo de aire acondicionado a motor parado al mismo tiempo. El sistema formará hielo en su interior.

La primera vez que se usa el equipo de aire acondicionado a motor parado, puede desprender un ligero olor. Este olor desaparece después de que el sistema haya estado funcionando durante un breve período.

En algunos vehículos, el equipo de aire acondicionado a motor parado se puede apagar mediante un interruptor principal de la batería en caso de emergencia. Consultar con el fabricante del vehículo.

Los equipos de aire acondicionado a motor parado CoolAir están diseñados como acondicionadores de aire que pueden utilizarse durante la conducción, pero no sustituyen al sistema de aire acondicionado del vehículo.

Respetar siempre lo siguiente:

- Si desea que el equipo de aire acondicionado a motor parado coincida con el color de su vehículo, solo tiene que pintar la carcasa superior del equipo de aire acondicionado. Pintar la carcasa superior solo cuando se ha quitado. Usar colores claros cuando sea posible.
- Lavar el vehículo regularmente, ya que las cabinas de los vehículos con suciedad se calientan más rápidamente.
- Asegurarse de que el rendimiento del equipo de aire acondicionado a motor parado no se vea afectado por otras fuentes de calor, como el calor que despiden otros sistemas de refrigeración.

Se recomienda:

- Aparcar el vehículo en la sombra cuando sea posible.

- Si no se dispone de un sistema de aire acondicionado para el vehículo, se debe ventilar bien el vehículo antes de utilizar el equipo de aire acondicionado a motor parado. Siempre se debe enfriar el interior del vehículo antes de un período de descanso usando el sistema de aire acondicionado del vehículo.
- Mantener las puertas y las ventanas cerradas.
- Evitar cualquier fuente de calor en el vehículo.
- Reducir la energía consumida por otros productos para asegurar el máximo tiempo de funcionamiento del equipo de aire acondicionado a motor parado.
- Seleccionar una temperatura y un modo de funcionamiento adecuados.
- Asegurarse de que las salidas de aire y la rejilla de aspiración no estén cubiertas por paños, papel u otros objetos.
- La mejor capacidad de enfriamiento se logra cuando las salidas de aire no están dirigidas hacia la rejilla de aspiración.

11.1 Encender el equipo de aire acondicionado a motor parado

Con el sistema apagado, pulsar el botón **Encendido/Apagado**. Al iniciar el sistema ocurre lo siguiente:

- El ventilador arranca.
- El LED de encendido se ilumina.
- La pantalla digital muestra el estado actual del equipo de aire acondicionado a motor parado.

Dependiendo del estado del sistema, el compresor del sistema se enciende con un retardo de hasta 180 segundos.

11.2 Poner el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo de espera

Pulsar brevemente el botón **Encendido/Apagado** para poner el equipo de aire acondicionado en modo de espera. Al pasar al modo de espera ocurre lo siguiente:

- El equipo de aire acondicionado a motor parado guarda la configuración actual.
- El LED de encendido sigue estando iluminado.

Cuando el equipo de aire acondicionado a motor parado está en modo BOOST y se cambia a modo de espera, la próxima vez se iniciará en modo AUTO. Un temporizador de funcionamiento se establece en 0 al poner el equipo de aire acondicionado a motor parado en modo de espera. El equipo de aire acondicionado a motor parado se apaga completamente después de 12 horas en el modo de espera para ahorrar energía.

11.3 Apagar el equipo de aire acondicionado a motor parado

Pulsar el botón **Encendido/Apagado** durante al menos 3 segundos para apagar el equipo de aire acondicionado a motor parado. Al apagar el sistema ocurre lo siguiente.

- El equipo de aire acondicionado a motor parado guarda la configuración actual.
- El LED de encendido ya no está iluminado.

Cuando el equipo de aire acondicionado está en modo BOOST y se apaga, se pondrá en marcha la próxima vez en modo AUTO. El temporizador se establece en 0 al apagar el equipo de aire acondicionado a motor parado. Si se apaga el equipo de aire acondicionado mientras el compresor sigue funcionando, el ventilador seguirá funcionando durante 20 segundos para secar el evaporador.

11.4 Usar los menús

Se puede configurar el equipo de aire acondicionado a motor parado para que se adapte a las propias necesidades utilizando los menús.

1. Pulsar el botón **Lista** para buscar en los menús.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para navegar al submenú apropiado o para cambiar el valor seleccionado.
3. Pulsar el botón **Abajo** para reducir el valor seleccionado.
4. Pulsar el botón **Arriba** para aumentar el valor seleccionado.

El equipo de aire acondicionado se apaga completamente después de 12 horas en el modo de espera para ahorrar energía.

11.5 Usar el aire acondicionado

1. Configurar la temperatura requerida. Consultar "Configurar la temperatura" en la página 61.
2. Configurar el modo requerido. Consultar "Configurar el modo" en la página 61.

Si no se alcanza la temperatura requerida en el modo de ahorro de energía o a una velocidad baja del ventilador, aumentar la velocidad del ventilador o cambiar al modo BOOST o al modo AUTO.

3. Configurar el temporizador si se desea que el equipo de aire acondicionado a motor parado se apague automáticamente después del tiempo requerido.

11.6 Configurar la temperatura

Dependiendo de la unidad de configuración de la temperatura, la temperatura se cambia en pasos de 2 °F o 1 °C.

11.6.1 Configurar la temperatura con el panel de control

1. Pulsar el botón **Lista** hasta que se muestre el símbolo del termómetro.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para configurar la temperatura deseada de la unidad.
3. Pulsar el botón **Lista** para guardar el valor.

11.6.2 Configurar la temperatura con el control remoto

1. Pulsar el botón **Aumento de temperatura** para aumentar la temperatura.
2. Pulsar el botón **Bajada de temperatura** para bajar la temperatura.
3. Para guardar el valor, no presionar ningún botón durante más de 5 segundos.

11.7 Configurar el modo

Usar esta sección para configurar el modo en el panel de control o en el control remoto.

11.7.1 Configurar el modo con el panel de control

Para configurar el modo desde el panel de control:

1. Pulsar el botón **Lista** hasta que se muestre el símbolo M.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para configurar los modos AUTO, ECO o BOOST.
3. Para configurar el modo MANUAL, véase a continuación.
4. Pulsar el botón **Lista** para iniciar el modo seleccionado.

Si se desea ajustar la velocidad del ventilador manualmente (modo MANUAL) hacer lo siguiente:

1. Pulsar el botón **Lista** hasta que se muestre el símbolo del ventilador.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para configurar la velocidad deseada del ventilador. Al mismo tiempo se inicia el modo MANUAL.
3. Pulsar el botón **Lista** para guardar el valor.

Si se desea dejar el modo MANUAL:

1. Pulsar el botón **Lista** hasta que se muestre el símbolo M.
2. Pulsar el botón **Arriba** para dejar el modo MANUAL. Se inicia el modo BOOST.
3. Pulsar el botón **Arriba** una vez para configurar el modo ECO.
4. Pulsar el botón **Arriba** dos veces para configurar el modo AUTO.

11.7.2 Configurar el modo con el control remoto

Para configurar el modo con el control remoto:

- Pulsar el botón **A** para configurar el modo AUTO.
- Pulsar el botón **E** para configurar el modo ECO.
- Pulsar el botón **B** para configurar el modo BOOST.
- Pulsar el botón **Aumento de velocidad del ventilador** para aumentar la velocidad del ventilador manualmente e iniciar el modo MANUAL.

- Pulsar el botón **Bajada de velocidad del ventilador** para bajar la velocidad del ventilador manualmente e iniciar el modo MANUAL.
- Para iniciar el modo seleccionado, no pulsar ningún botón durante más de 5 segundos.

11.8 Configurar el temporizador

El equipo de aire acondicionado a motor parado está equipado con un temporizador. Una vez transcurrido el tiempo establecido en el temporizador, el equipo de aire acondicionado se apaga automáticamente.

Si se activa el temporizador, la pantalla alterna entre la temperatura configurada y la duración.

11.8.1 Configurar el temporizador con el panel de control

Para configurar el temporizador con el panel de control:

1. Pulsar el botón **Lista** hasta que se muestra el símbolo del reloj.
2. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para configurar el temporizador en intervalos de 10 minutos.
3. Pulsar el botón **Lista** para guardar la configuración.

11.8.2 Configurar el temporizador con el control remoto

Para configurar el temporizador con el control remoto:

1. Pulsar el botón **Reloj** para aumentar el tiempo de funcionamiento requerido del temporizador en intervalos de diez minutos. El tiempo máximo de funcionamiento es de 600 minutos.
2. Para guardar el valor, no presionar ningún botón durante más de 5 segundos.

Para restablecer el temporizador a cero minutos:

1. Pulsar el botón **Reloj** hasta que el temporizador muestre 600 minutos.
2. Pulsar el botón **Reloj** de nuevo.
3. Para guardar el valor, no presionar ningún botón durante más de 5 segundos.

12 Mensajes de pantalla

Cuando se pone en marcha el vehículo o se encienden varios dispositivos a la vez, puede aparecer brevemente el texto “LO” en la pantalla.

12.1 Advertencias del panel de control

Consultar esta sección para cualquier pregunta sobre los mensajes de advertencia que se observan en el panel de control.

Indicación de la pantalla		Descripción	Causa	Solución
LO		El monitor de la batería ha detectado un bajo voltaje.	El voltaje de la conexión es demasiado bajo. La capacidad de la batería no es suficiente para hacer funcionar el sistema.	• Cargar la batería del vehículo. • Si el error se repite, ponerse en contacto con un distribuidor autorizado.
LO	°F/°C	El sistema ha detectado que la temperatura ambiente es demasiado baja para el funcionamiento.	La temperatura ambiente es inferior a 41 °F (5 °C).	Esperar hasta que la temperatura ambiente haya subido por encima de los 41 °F (5 °C) antes de encender el sistema.
HI		El sistema ha detectado una sobretensión breve o constante.	Puede producirse una breve sobretensión cuando se apagan grandes dispositivos eléctricos. La sobretensión constante es el resultado de un voltaje de conexión incorrecto.	• Breve sobretensión: no se requiere ninguna acción. • Si el mensaje de la pantalla “HI” permanece visible por más tiempo: revisar la electrónica del vehículo. Asegurarse de que el voltaje de la conexión es inferior a 16 V.
---		El sistema ha detectado una inclinación excesiva. El compresor está apagado. Diez minutos después, todo el sistema se apagará.	El compresor de la cabina del conductor está demasiado inclinado.	Una vez que el compresor ha sido devuelto a su posición normal, el sistema puede encenderse de nuevo.
—		Cuando se utiliza por primera vez, el símbolo de la batería parpadea brevemente dos veces cada 5 segundos. Esto indica una conexión incorrecta del cable del sensor de la batería.	El sistema no puede medir el voltaje de la batería.	Consultar a un distribuidor autorizado y revisar la conexión de la batería.

12.2 Mensajes de error del panel de control

Consultar esta sección cuando se muestre algún mensaje de error.

<table>
<tr><th>Texto de la pantalla</th><th>Descripción</th><th>Causa</th><th>Solución</th></tr>
<tr><td>F01</td><td rowspan="3">El compresor no funciona.</td><td rowspan="2">Se ha detectado un error en el suministro eléctrico del sensor del compresor (circuito abierto).</td><td>• Apagar el sistema.
• Encenderlo de nuevo transcurridos 30 minutos.</td></tr>
<tr><td>F02</td><td rowspan="12">Si el error se repite, ponerse en contacto con un distribuidor autorizado.</td></tr>
<tr><td>F03</td><td>El compresor está sobrecargado.</td></tr>
<tr><td>F04</td><td>El ventilador del condensador 1 no funciona.</td><td>No hay respuesta del ventilador.</td></tr>
<tr><td>F05</td><td>El ventilador del condensador 1 está sobrecargado.</td><td>La velocidad del ventilador es defectuosa.</td></tr>
<tr><td>F06</td><td>El ventilador del condensador 2 no funciona.</td><td>No hay respuesta del ventilador.</td></tr>
<tr><td>F07</td><td>El ventilador del condensador 2 está sobrecargado.</td><td>La velocidad del ventilador es defectuosa.</td></tr>
<tr><td>F08</td><td>El ventilador del evaporador no funciona.</td><td>No hay respuesta del ventilador.</td></tr>
<tr><td>F09</td><td>El ventilador del evaporador está sobrecargado.</td><td>La velocidad del ventilador es defectuosa.</td></tr>
<tr><td>F10</td><td>N/A</td><td></td></tr>
<tr><td>F11</td><td rowspan="2">El sistema no puede determinar la temperatura interna.</td><td rowspan="2">Se ha detectado un error en el suministro eléctrico del sensor de temperatura (circuito abierto).</td></tr>
<tr><td>F12</td></tr>
<tr><td>F13</td><td rowspan="2">El sistema no puede determinar la temperatura externa.</td><td rowspan="2">Se ha detectado un error en el suministro eléctrico del sensor de temperatura (circuito abierto).</td><td>• Apagar el sistema.
• Encenderlo de nuevo transcurridos 30 minutos.</td></tr>
<tr><td>F14</td><td rowspan="4">Si el error se repite, ponerse en contacto con un distribuidor autorizado.</td></tr>
<tr><td>F15</td><td rowspan="2">El sistema no puede determinar la temperatura del compresor.</td><td rowspan="2">Se ha detectado un error en el suministro eléctrico del sensor de temperatura (circuito abierto).</td></tr>
<tr><td>F16</td></tr>
<tr><td>F17</td><td>La temperatura del compresor es demasiado alta.</td><td>Sobrecarga térmica del compresor.</td></tr>
<tr><td>F18</td><td>Reservado para su uso en el futuro.</td><td>N/D</td><td>N/D</td></tr>
<tr><td>F19</td><td>Reservado para su uso en el futuro.</td><td>N/D</td><td>N/D</td></tr>
</table>

Texto de la pantalla	Descripción	Causa	Solución
F20	El sistema informa de una sobrecarga eléctrica (temporal).	El consumo eléctrico del sistema es demasiado alto.	Si el error se repite, ponerse en contacto con un distribuidor autorizado.
F21	El PCB de control no funciona.	Se ha detectado un error de comunicación del PCB de control.	
F22	La pantalla no funciona.	Se ha detectado un error de comunicación con la pantalla (error en el cable de conexión entre la pantalla y el circuito de control).	
F23	Protección contra sobretemperatura en el disipador de calor, temperatura demasiado elevada.	Temperatura demasiado elevada.	

13 Especificaciones del sistema

Esta sección muestra las especificaciones del sistema para los equipos de aire acondicionado a motor apagado RTX 1000 y RTX 2000.

	RTX 1000 12 V	RTX 2000 12 V
Capacidad de enfriamiento	1200 W	2000 W
Voltaje	12 V (10 V–15 V)	
Consumo eléctrico	10 A–50 A	10 A–58 A
Intervalo de temperatura de funcionamiento	41 °F a 126 °F (5 °C a 52 °C)	
Refrigerante	R-134a	
Cantidad de refrigerante	350 g	850 g
Equivalente de CO_2	0,5005 t	1,21 t
Índice GWP	1430	
Emisión acústica	< 70 dB(A)	
Dimensiones	33,8 pulg. x 25,4 pulg. x 12,1 pulg. (860 mm x 645 mm x 308 mm)	
Peso	Aproximadamente 52,8 lbs (24 kg)	Aproximadamente 72,6 lbs (33 kg)

14 Limpieza y mantenimiento

Usar esta sección para la limpieza y el mantenimiento del equipo del aire acondicionado a motor parado.

***ATENCIÓN:* No** usar productos de limpieza abrasivos u objetos duros o productos inflamables durante la limpieza, ya que pueden dañar la unidad.

El equipo de aire acondicionado a motor parado puede limpiarse con un aparato de limpieza de alta presión.

Limpiar la carcasa del equipo de aire acondicionado y el panel de salida de vez en cuando con un paño húmedo.

Quitar de vez en cuando las hojas y otra suciedad de las rejillas de ventilación del equipo de aire acondicionado. Asegurarse de no dañar el sistema en el proceso.

Comprobar regularmente que todos los elementos de la unidad de aire acondicionado estén bien fijados.

Comprobar regularmente que las líneas de conexión no estén dañadas y estén bien sujetas.

15 Eliminación

Colocar el material de envasado en los contenedores de reciclaje adecuados, siempre que sea posible. Consultar con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con todas las normativas nacionales y locales vigentes.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DISPONIBLE EN qr.dometic.com/bfneEw.

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA SIN COSTO DE LA GARANTÍA LIMITADA, CONTACTAR CON:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, EE. UU. 46516
1-800-544-4881 OPCIÓN 1

DOMETIC

dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices

3317633.000 54-536-MA13 2026-04-07